Ms Codex 2009

حلل تجربت القلم ان [illegible] ادون
علی ورق
مفرد

ای خاکی پای چشمک اچی اتدک عماتی
جسم روحی پاره سلب [illegible] کتدکک [illegible]

مفرد

کندی چشمک مخ اوبت کند که قلن [illegible]
اندن اوله سک بو دوری فنادن بنزار

مفرد

چون بو دوری فنادن فارغ اولب کچمدک
جسمی مقدسی دسون دن بر پیاله اجمدک

مفرد

کتاب [illegible]
یوسف

Canzone in lingua Araba e Turco

Ms. Codex 2009

سوال

موال

دليل واقف ببابك ما انت تعرفني
ميت قتيل الهوى والعشق تالفني
اذا لم تجدلي بطيب الوصل تسعفني
والله يتلف جمالك ذي ما اتلفني

موال

سيدين يا بو شعر فلفلي مبدور على اكتافك
ما ترحموا اشب له يومين ما شافك
وحيات سودت عيونك مع تكلم شفافك
لا يميتني موت ان عاشرت انا اخلافك

موال

عيونك السود خلتني انا اغني
وحاجبينك سبوا عرق الحيا مني
وكنت نايم باحلا النوم متهني
يخطر خيالك على بالي يجنني

موال

حسرات قلبي تنعش الالف معدوده
بين حسره وحسره نبعث لها دوده
يا صاحب المال الك ايام معدوده
المال للوارث والجسم للدوده

موال

القلب والعين جوا تخاصموا الاتنين
قدام قاضي الهوى قاف واستمع يا زين
قاضي الهوى قال دوايش بحكم على الاتنين
الذنب للقلب لكن النضر للعين

موال

قال ايش تقول في عيوني قولتلو تجرح
قال ايش جرح قلت لا اخلا ولا مطرح
قلي اجيب لك مداوي قلت ما يصلح
الى جرحني يداوني اخير واصلح

موال

فاقلبت اسهاق ودكليف ويبح وشرل عو وغمو جو لطلب معقشل وحق منلفخو الليا معنتل هاد الزمان ما يخفض عشر

١

موال

نار الخليل في فوادي نار حرها مخفي
طوفان نوح لها يا اخي ما تطفي
وحزن يعقوب عندي زايد اليوسفي
يا صبر ايوب صبرني علي ولـفي

غيره

نار الخليل وحسرات النبي ايوب
وفقد يوسف وما صار له على يعقوب
وخروج آدم من الجنة وهو مكروب
الكل هين الا فرقة المحبوب

غيره

قصدي ازور الحبايب في ليالي العتم
واقبل الخال والمبسم وتحت اللثم
وحق من خلق آدم وحوى ينعم
واسراركم في ضميري والجروح كتم

غيره

يا من يحاكي قوامه رمح في الميلات
الورد الاحمر نصب في خده خيمات
وقلت له منيلتي الك عينين قتالات
هل انت عليي بتجيي عاشقك لا مات

غيره

ودعتكم واستخرة اسا انا رايح
والدمع من مقلتي شبه المطر سايح
اسا يلفي عذاب البين هل بايح
واحباب قلبي وا ويلاه وين انا رايح

لك امس واليوم يا بدر التجي ما بنت
تاريك يا بدر معلق في الهوى ثبنت
وحق من خلق حوى لآدم بنت
لي الف صاحب وما لي صاحب الا انت

موال
يا منيتي القلب قلبي من جروح خدك
عدو خانك والا الجوح من يدك
ردا السوال عليا انني عبدك
وما حلي لي رقاد يا نني من بعدك

موال
جل الذي لعيونك زادهم تلويز
وطرز الورد فوق خدك النقي تطريز
حبي بريد اسئلك قلبي بلا تعزيز
هلي على صحن خدك نفش ام تطريز

موال
كاتب جمالك كتب من دمعي اسطر
وقامتك في نواذى لم تزل تخطر
ودمعي دم دايم بقا يقطر
سفن جمالي كي بو دنيد يقطر

موال
عيونك السود قتالات يا ضالم
امضى من السيف في وادي بني سالم
يلي قتلت بحسنك الخلق والعالم
هيهات يا بدر من جرحك حدا سالم

موال

سبحان يا بدر من في مهجتي حالك
لك شعر اسود تبارك من له حلك
قتلت يا بدر من قتلك ومن حلك
لا يمتى هل جفا والبعد ما حلاك

موال

قلبي صبور فلا كن الهوى خانو
والدهر خوّان لا تامن لغدرانو
يامن حرمني لذيذ النوم من شانو
قلبي احترق قلت قدم شمّ دخانو

موال

عينيك عين الغزال بات يرعى الشيح
يرعى الخزام ويتنشق هبوب الريح
وحق مكه وما فيها من التسبيح
لو قطعوني ارباب اسراركم ما بيح

موال

عينيك عين الغزال بات نعسانا
يرعى الخزام ويتنشق من برد ما نا
شبهت حمرت خديك فرط رمانا
او ورد جوري قطف في شهر نيسانا

موال

عينيك عين الظبا ولولو اسنانك
والكحل يا منيتي ريش على اجفانك
لا عاش من يبغضك لا عاش من هانك
كويت زندي ودقت النار من شانك

موال

يعلم الله ابنا رحه فى المنام احلمت
في جوز غزلان لا صح المنام اغنيت
مديت ايدى على كفل المليح ولمت
تحقيق نام السمك فى الماء وانا ما نمت

موال

جوز غزلان ترعى في ورق حنا
لا قال يجونا ولا قال يبعد واعنا
يا من خزامه دهب مايل على سنا
غطى خزامك قتلتى اربعه منا

موال

جوز غزلان ترعى في ورق دخان
لا قال يجونا ولا قال يدخلوا الدكان
يا من خزامه دهب مايل على السنان
غطى خزامك قتلتى عسكر السلطان

موال

سما وما وسجر عالى وحمله توت
والورد الاحمر بنا فوق الخدود بيوت
وحق من زين الشامات فى الخدود
وانا بحبك والى يموت يموت

موال

يا اسمر اللون آه لو يعيرونى فيك
وكل ما يعيرونى يزيد غرامى فيك ابقيك
عندى بنات اطعمك عندى شراب
وحيات سود عيونك بقيت حيران فيك

موال

يا ابيض البيض يلى بوستك تبلى
بوزك العسل نقط على صدرى
لولا خوفى من اهلك واهلك ما تدرى
لحفر واعمق واجعل بيتكم قبرى

موال

يا حب خلي اللجاجيه واتبع الطابع
ولا تماشي لمن عرضه معه ضايع
غدا ينادي المنادي والخبر شايع
فعل الجميل مع اولاد الزنا ضايع

موال

غدا علي غزالي ملتفت رايح
يا سيسبان القصب يا عنبر الفايح
وان زرتني فرد ليله والقدح نايح
لعمل وليمه على الحايه والرايح

موال

غدا علي غزالي لابس البردين
بعين سوده وسبع شامات على الخدين
زعقت من نار قلبي يا حسن والحسين
غزال المعدى بينهم في اين

موال

يا ابيض البيض شعرك وين ربيتو
في ارض مكه ودهن اللوز اسقيتو
لمن بدرت شعرك على خدك ولميتو
جرح الحجر حتى غزالي وين داويتو

موال

البارحه بت لاجلك فوق حر الجمر
سكران من كاس حبك لا بشرب الخمر

يا سيدي يا حبيبي يا ولي الامر
في اي مذهب يعرب زيد يضرب عمر

لما رايت حبيبي في الهوى طالب
مهالك العشق كم قد حيرت طالب
وان لم يغي لك بدين الوصل له طالب
موال بكثر قربه ونادي يا ابن ابي طالب

في اول الليل اصناف الخيام هدوا
واخر الليل نوق اجمالهم شدوا
ناديت لما خيام المحب امتدوا
بكيت طوفان خافوا ان يفرقوا وردوا

غيره
يا ابيض البيض حط ايدك على خدك
يا ورد جوري يحي الا سجدك
بيدي زرعتك وجا غيري وقطف وردك
غيره يا سعد من عانقك ليله وبات عندك

قد كنت عندي سويدا كل من خربك
عاشرة غيري على طرف الرداد دربك
وانخان وصلك نحيا في ما بقيته اقربك
وان كنت في الماء وانا عطشان ما اشربك

غيره
دخلت بستان القافيه غزا في
وقلت يا رئيس البستان غزافي
فقال سال على غزا وغزا في
من اسرك انته هنا والبوم غزا في

حبيت محبوب زربولو طمن طرطار
القمد بلدمد واسيلان بلد قنطار
شفتو هار رقيقا سمك بابلدار
لسانو هد تسير تسجع تمن تنشبار

غير

كان لي محيبا في العشرة يفاقرني
وارماني الدهر مع واحد يدافرني

ايش هو الزمان الذي دوم حاقرني
اذ رحت للقبر القي من يداوقني

غير

خليلي درت الارض مشرقا ومغربا
فما نالني غير المشقة والعنا

وعاشرت ابنا الزمان جميعهم
فلم ارمن رعى الوداد ولا انا

العز في الطاعة · والغنا في القناعة
الصبر سلامه والعجلة ندامه

موال

لا تشراب الخمر الا معفتا حوري
خدو جنينه فتح ورده جوري
لمن كشف عن زنوده شمع كافوري
سكرت انا بنظر قبما يجي دوري

غير

رايح تروحو وصيتو عليا مين
يلي على شانكم ببكي شهور وسنين
ياعين ماطالت العشرا بكم ياعين
غير يا حر كبده فارقكم وغاب مين

يا ريح بلغ سلامي وانت مرسالي
واحكي لهم ماجرالي وايش بقي حالي
ياريح غابت تم عشق على الغالي
ياريح يوم الفراق ما كان على بالي

جش الطبيب جروحي مابراهم كي
قالي جروحك خفايا مابراهم كي
واقلا صبري قطعهم مابراهم كي
الحباب قلبي مرادا مابراهم كي

ياما جرالي مع اصحابي نهار الفرقه
نزلت دموعي على خدي سد الطرق
والبين كوالي على جلنابي محاو زرق
رايح يروح فين واشتد علي الطرق

وكنما الناس اينتهها صبروا
من المذاق وفي اثما فهم قطروا

فلن تجد ترا داعاتهم صفوة
فلم عادك عن غلة وعن مكرو

فكيف يصفو وفي كانة جبلتهم
في حين تركيبها مختص بالمكرو

فكذا البسيط وما فيها باشرهم
في عهد تكوينها بنيت على الكدرو

فما قل الناس ارشادة ومعرفة
من لا يعلوتها امل من السعرو

ويعتزل اعتزال الاغر محاسنها
ويتخذ من حللها حلة الفقرو

يا ايها الناس من عالم ومن عامي
ومن ملوك واجبارتها سرو

لا ترغبوها غرورا في لطائفها
كم اسكرة من بو الطي خمرها بشرو

ولا امتنابساحتها لعذريتها
وما الاماني بها الا وهم خطرو

حتى ولا هي امتن زوالها ابدا
بل هي وهن معدين الي السفرو

فاقصرنوا الكريا سايل وكونه راجلات:
فلازم الصبر مع عدة ومع شكره:

وارجوني اسد الطافة ورحمة:
اد الخلايق في ديوانه نشرو:

ثم السلام على العدري مادامة:
نشاكها طايفين العقد والوعرو:

وسلها خشاجد بالصلاة وما:
ناح الحمام على الاغصان بالسحرو:

تمت

م

عندك من الصبر سنة الوف من كل صبر
واعلاح من صبر وسو كلان الملح اصبر صبر
وقل من من صبر تكسوب في دفاز صبر
وانا الذي ما يجيني عن غيري الى صبر

يمر الصباح ويأتي المسا وفي مثل

هذا يكون القضاه تموت النفوس

وتفنا الشخوص ويوم الحساب في

يكون الجزا فلا تفرح بطول الحيات

تقدمات من قبلك انبيا فان عشة

يوم واه عشة الف فما اليوم والالف

الا تتواه

رايت الناس من دهب الى من عنده دهب

والما عنده دهب عنه الناس قد دهب

غيره

رايت الناس من فضه الى من عنده فضه

والما عنده فضه عنه الناس منفضه

واصل كتابي اليكم اوقتم باقية كثير مافي الجوام
قد شرها فيه لو حتو حاجم بتي مسام كيتات عيه
لو حتتو الناس قلبي قد لقفوا [illegible]

وبن الذي كان في البلده بد وقتا
واصل ما الطلب وصالد حايو قتا
كان صاحبي من زمان ولد حر وبعتا
يا حمزني حبي سانتو هنا ر فند

اخجلة نيران اهل العشق يا ست النسا
ما تركتي بعد منكي للقلوب الا الفنسا
لو يكون المشترا بالروح لشرينك انا
من الهي يا فريدة بالمحاسن والكسا

دور

قد تسلت نفد وملك جمع سكان القبور
ابدلت احزانهم بهجة وفرحة وسرور
حين حليتي برمسك لمنهم يوم النشور
انها صارة فقاموا لسلك اذ انوسا

دور

لو تكوني تعلمي اهل المحاضر حالهم
بعد منكي كيف عادة مخلة نيرانهم
زاهدة يا سعودي قد ضني اجسادهم
بعد ما كانت لياليهم بجمعك عرسا

دور

كنتي في حال الحياة تسبي العذارة والبكور
حين لما ترقصي والوجه ابهى من بدور
ما وجد في الكون مثلك لا ولا رب الغفور
كان ما واكي الجنان في كل صبح والمسا

اذا كنت من قوم وجدك منهم
وانت قليل المال انت غريب
وان كنت ذا مال ونعمه وفضل
فانت لكل العالمين قريب

غيره

اذا افتقر الكريم فميل اليه
فشم الورد بعد القطف عادة
واذا اغتنى اللئيم فصد عنه
فبيت الما وتتلفه الزيادة

ازآن

بحمدالله که اب نام ونشانوز آدیمز یوقدر

دلسویرآنه مزدن اوزکه برآبادمز یوقدر

ازلدن مظهر عشقوز بزم ایجادمز یوقدر

الملر جمله بزدن در ایله ایسنادیمز یوقدر

بلادلدن در جانان الندن دادمز یوقدر

کوکلدن در شکایت کمسه دن فریادیمز یوقدر

نه دردی هجری یاری حیلمکه بر جرد قابلدر

سوزه کلسه ولی دانا اولان انسان کاملدر
نه انجا رتخیل ایلسک معقول قابلدر

اقرصو کبی اداح ایلمز هر سروه مایلدر

الصا

دوشر سه خاکپای یاره دوی اعتدا آراوزره

کوروب ول سروحالمز سایه سوبن خاکسار اوزره

سوزك طغروییبی بوکم اولمز هم بن بر قرار اوزره

صفای خاطر م یوق متصل قلب انکسار اوزره

الصا

بزم ارباب عشقه صد قیله اقرار مزوار در

ریبا آغلندن ایبا آیلسوز انکار مزوار در

بز اوزکه خوجیوز هر کسله بر بازار مزوار در

توکنمز شغلمز افکار اولمز کاریمزوار در

بلادلدن در جانان الندن دادمز یوقدر

کوکلدن در شکایت کمسه دن فریادیمز یوقدر

که اولور فرقتی یاد ایلدوز وصلده خندانوز

که اولور وصلتی یاد ایلروز فرقتده گریانوز

گهی اظهار عشق و گاه مست و گاه حیرانوز

سماعی گبی گاه مبتلای درد هجرانوز

بلادن درد دله آرالندن دادمز یوقدر

گوکلدن در شکایت کمسدن فریادمز یوقدر

تم تم تم

شعر

گوز میلدن گل یوزلک ای آه ماه تابانم

صچلک بلادر صبیر بو چشم گریانم

الیکمش فنه لک کلک داغتمش باشنه

قنعی گلشندن گلور سرو خرامانم

دوزبی التون بنکلو جامه الکیمش نکار

سیر ایلدی بلدزلر ایله ماه تابانم

جام ایچوب هر بیرلکدا ایله اویشمه دمبلم

قان اولور قاه اوستنه دولتلو سلطانم

خلاص ایت هجر عاشقا الیلر جور بیتاب ندن

نغمه مرو ایلدک اولدی دوا مزاج

آران خیالی

مصفا ایله دل لوحن بو کون نور تجلادن
جمالن کوستریر دلبر جو مرات تجلادن

بکون هر کیم کوریر یارن کورن انلر دردر یارن
نه بلسون انده دلدارن اولانلر بونده اعمادن

نظرکاه خدادر دل دل صنما جدادر دل
اوچر مثلی هما در دل کچر عرش معلادن

دکل سلک لایق جانان سنی جون نفس ایدر حیران
کل ای مجنون سرکردان خبردار اول اولیلادن

ندندر علم الاسمانه سر در لیلة الاسری
مطاعدر قمو اشیا خبر ویر بو مسمادن

خیالی ترک جاه ایت کل بو اسراری نهان ایت کل
مکانک لامکان ایت کل خبر ویر بو معمادن

سقن اقرارکلن دونجی اولیه
اقرارندن دونن یکیت اری اولمز
سقن دوشنك اوسنه کوللجی اولمه
یکدك باشنه کلمز عمل اولمز

یکت دوشرن قلقرکنه اتلنه
مرد اولن یکت هر جفایه قتلنه
ارك دلك سنده ارلره سقلنه
مخانتك دلك سی اولمز دال اولمز

اشق بودوق بوینی بیله تنزل کتره
چرخی فلك بزی برکون بیتره
هر کسلی اندجکن بله کتوره
بونده اولن انله انك ار اولمز

تم

بونك اوكك هم

بوده کلسه کیجه آخر زمانده
کون بو کونکی کونده یارن کوزمانده
بوده بر قورلمش بر مردوانده
که انبکمی چیقر درج

فاطرك جلبن نه کلدرسک
کندی وجودکده رحمت ادرسك
چیونکی یالن سویلر قیبت ادرسك
یانیه کلدرسك کعبه یه حج

خلق سنما اوسدی ورد و میدانك
اشربولمش حافیغنك معدانك
ایدرسنت خدانك
اشق بودق ایدرسنت
بن کمسیمسنت اتم ترزرج
غ

یونس

نوللك هجی كوكله نوللك یغدك بی یاندردك
موآدن اوتندردك نوللك هجی كوكله نوللك
اوجدك هجی كوكله اوجدك بیدی دریا الركجدك
اول دوست ایلنه دوشدك نوللك هجی كوكله نوللك
اوجرسك اوصنمزسك بربدنه قونمزسك
هج اولونك صانمزسك نوللك هجی كوكله نوللك
ضمنه قلهسن بوننده بركون كلسن اوننده
انجه یاناسی سنده نوللك هجی كوكله نولل
پروانیه صوردولر نیچون یترسن شمعه
دوستدن خبری كلدی نوللك
قوپروانلر كلسون كلسون بیوی كورسن
یمق نجه اولور كورسن نوللك هجی كوكله نوللك
شیرین وشیدا اتلمن یارك عجب جاالیدربی
صبران وسرگردان ایدن یارك جاالیدربی
كوزلری كریان ایدن هم جكر جریان ایده
عقلومی باشمدن آلن یارك جاالیدربی
قدم بوكوپ یای ایدن بغرم دلوب نای ایده
ایشم كوجم وای ایدن یارك جاالیدربی
دردایله سرخوش ایلین بو عاقلی مجنون ایلین
دایم عبابوش ایلین یارك جاالیدربی

٣

نبی

بحری محیطه دوشنکه دریای اعظم اولدلر
آدمیدن اولمه غافل نجونکه آدم اولدلر

روح القدس دمندن شول مرده کیم دیرلدی
معنیده اولیه بلکم عیسی بن مریم اولدلر

اسرار اللّه کنزه هر سینه محرم اولمز
عارف گرکه بو سره نجون که محرم اولدلر

جانسز بدنه بلسون انفاسی مسیحک
شول جانه صور بو سری بلدیکی دم دم اولدلر

صورتده گرچه دلبر معشوقه در ولیکن
معنیده اولیه بلکم عاشق داخی هم اولدلر

منصور اگرچه حقدن رسوای عالم اولدی
اندن اکا نه غم کیم رسوای عالم اولدلر

کوکلک اوقندن بر اوق جو یا که کوندر
جونکم بر یاره لینک زخمینه مرهم اولدلر

شوله عارفک کیم اولدی آینسی جمالک
عالمده شنک دکلدر کیم اسکندر جم اولدلر

قالوبلیه رنگنک جانمله همدم اولدی
یعنی همیشه بلکم ارواحه همدم اولدلر

ای کل عبد حسینی عشقی زمزم ایلر
کم صوصزی ایلدی زمزم اولدلر

دیگر

کل باغه کیرب سیرایده لم برکن ویرن
کول کبی الجام الالم بجرسن ویرن
کول کبی الجام لبالب قدلم برکن ویرن
دوربله اچوب جام لبالب قدلم برسن
ساقی کبی صوره لم برکن ویرن
خلوت تلوبن کولشی حسنک خورشید
هدم اولوبن جام اچه لم برکن ویرن
یوب اچه لم خرم اولوب عیش جهاندن
غم بین اچون خوش کوللم برکن ویرن
کوچا غلدرای سرور واه کولستنه میل ایت
تاسیر ایدین اندن واره لم برکن ویرن
بردوره کیبی یوز بلبل اوتر اول کولشانه کیرلم
کل وار ایرانی ایشیده لم برسن ویرن
کول یوزکی کوره لیدن دیربکا کو کلم
برکوله کلچان ویره لم برکن ویرن
یوروکی کورن قبله کبی دریکا سجده
نظر کل قبله لم برکن ویرن
بو وجه عشقنک خلوت قلوبن در
کوکلم حری اول کیره لم برسن ویرن
جانومه روان اول کیره لم برسن ویرن
شیرو شکرک ذوقی لذتدر لعلکه نسبت
طتلو لغی آنک صوره لم برسن ویرن

بلبل کبی یوره کورین زاری تلاشی ::
ایشتمکه قولق اوره لم برسن ویرن ::

بن کبی نوا ملوبن و ایکلسه عاشق
دف یورینه چله لم برسن ویرن ::

سرّینی دسم روشننک کلشی دیر ::
جاندن ایی ایدلم برکن ویرن ::

وار درد له یانه یوری درمانه ایرشنجه
عشقیله قوللق ایله جانانه ایرشنجه

دایم خدر و حقیر اول باشد طلبک اولسن
اسماعیل کبی سنده قربانه ایرشنجه

ایوب کبی صبر ایله یعقوب کبی چوق اغله
یوسف کبی سن دخی کنعانه ایرشنجه

قرار اتمه سولر کبی سیر ایله بر یرده
ایرمقلره آق یوری عمانه ایرشنجه

ای طالب جوهری نجوه ویردک ناداننه
بو یولده نلر چکدی ارکانه ایرشنجه

کورمک استرسک یونس مولانک جمالینی
بر کوکله اله کتور اول کونه ایرشنجه

تم

اربعة ليس لوجودهم عازة
شجر بلا ثمر ؛ وطبل بلا زمر ؛
وكاس بلا خمر ؛ وحاكم بلا امر ؛

دق الباب تسمع الجواب ؛ الف دقدق ولا السلام عليك
العرب جرب ان حكوك اهلكوك وان نفضوك قتلوك
اشي جاني ما يستطيع مداشدة ؛ اذا جمعته توفر جهد
صناعة [illegible]
الدين خير من الحماقة ؛ ايد ما تقدر تعضها بوسها ؛
خير ما تعود الدجاجة كش : اضربها اكسر رجلها
من اتكل على جراب غيره اصبح بطنه خالي من الزاد ؛
خذ من عند اش ما عطاك ؛

رايت اليوم في الحمام طينا بيد الحب عطر نم نسم

فقلت له امسك ام عنبر بريحك في الهوي مذ صرت مغرم

فقال انا تراب غير اني صحبت الورد صيرني مكرم

عربي

رَاَيْتُ اليَوْمَ فِي الحَمَّامِ ظَبْيًا
بِيَدِهِ المُحِبُّ عَطَّرَهُ ثُمَّ تَنَسَّمَ

فقلت له امسك ام عبير
بريحك في الهوى قد صرت مغرم

فقال اني تراب عنبراني
صحبت الورد صيرني مكرم

صَحِبْتُ اَهْلَ الكمالِ فزادَ قدري
كذا من عاشر العلما تعلم

تورکی

سكر حمامده برخوش قوقلي كل
الوبده كردي بر محبوب الندن

ديدم اكا كر مسكمسين يا عنبر
كه كوكلك قوقن الدي بني بندن

ديدي بن طوپراغم خاكم وليكن
كلبله بر زمان اوتورمشم بن

اثر ايردي بكا كول قوقسندن
وكرنه طوپراغم بنی تا ازلدن

فارسی

ولـه

جانمک جوهری اول لعل کهرباره فدا
عمرمک حاصلی اول شیوهٔ رفتاره فدا

دردچکمش باشم اول خال سیه قربانی
تاب کورمش تنم اول طرهٔ طراره فدا

کوزلرمدن ساچلان قطرهٔ اشکم کهری
لبلر رنکدن دوکولن لعلی شهواره فدا

چاک سینمده اولن قانلو جکر پاره‌لری
مست چشمکده اولان غمزهٔ خونخواره فدا

پاره پاره دل مجروح پریشانمدن
هر کون بکله اولسن هر ایشه بر پاره فدا

جان و دل قیدنی چکمکدن اوزرم قورترم
جانی جانانه ایدم دل دلداره فدا

ای فضولی نوله کر صقلریسم جانی عزیز
وقت اوله کیم بر سوخ ستمکاره فدا

سن بوزركلدن عالمي روشن قلب صالدك نقاب
يازيه صالسون بوكوندن بويله نورن آفتاب

سنی نه نور پاك سن اي مظهر صنع آله
كيم الور شمع رخكدن افتاب و ماه تاب

عكس رويك صويه صالمشى سايه زلفك توبرغه
عنبر ايتمش توبرغك اريتن صويين اسمن شراب

يلده بوبلمش بوي زلفك صعده عكس عارضنك
كيم يلي بغرينه باصوب صويه كوزدلمش حباب

لعلكدن ميدن الكده ساغر سميق ايلسه
يانكين لعللر رشك لبكلدن اولدي اب

كلك قدرت لوح سينه ده سني قلمشن رقم
ايليوب محبوبلر مجموعه سندن انتخاب

اي فضولي حرمتك تلسك خطادر غير عشق
بعدرين بلدوكم والله اعلم بالصواب

بحر عشقه دوشدک ای دل ذوق دنیای اونوت
بالغ اولدک کل رحمدن ایچدکک قانی اونوت

ویردی رحلتدن خبر موی سفید روی زرد
چهره خندانی وزلف پریشانی اونوت

جک ندامتدن کوکه دودک ودل قانلو ایش
سرو نازی ترک دوت کلبرک خندانی اونوت

کور غنیمت فقر ملکنده کدا الغ شیوه سن
اعتبار منصب درکاه سلطانی اونوت

جکمه عالم قیدینی ای سر بلند فقر اولن
سلطنت تختینه ایردک بند وزندانی اونوت

لوح خاطر صورت جانانه قل اینه وار
انی یاد ایت هر نه کیم یادکده در انی اونوت

ای فضولی جک ملامت رهکذاردن قدم
لحظه لحظه جلدکک بیهوده افغانی اونوت

تم

مرده جسمم التفاتکدن بولور هر دم حیات
اولورم گر قلمسک هردم بکا بر التفات ٥

یازه بلمز لبلرک وصفن تمام ایمزد
اب حیوانه ویرسه حضر کلکه ظلمتدن دوات

بن فقیرم سن غنی ویر بکا زکات حسن کیم
شرع ایچنده هم بکادر هم سکا واجب زکات

کورمینجه عشقنک ایمانه کلمز عاشقک
یوزیکی بیر جمع اولوب کوسترسلر بیک معجزات

مظهر اثار قدرتدر وجود سما ملک
فیض فطرتدن عرض سنسن طفیلک کاینات

جوهر ذاتکله در مجموع اوصاف کمال
بو صفاتکله که سنسن قانده در بر پاک ذات

عشقه تا دوشدم فضولی جکمدم دنیا غمن
بیلکه قید ایتمشم دام تعلقدن نجات

آتشی کوید

کوکل بر آفته دوشدی بولنمز مثل همتاکی
کوزللک انده ختم اولمش اودر محبوبلر اعلاکی

کورنجه کلشنی حسن هزارآسا افغان ایتدم
ایدر عشاقه استغنا الجلمش ورد حمراکی

برات شاهی وش ظاهر انک لوح عزارنده
رخ زیباسنه رونق ویرر طغرای غراکی

انک صحرای شوقنده ایدرسم غم واویلا
نه انعام ایتدی مجنونه جفا م غیری لیلاکی

ویرلدن دل شکنج زلف مسکینه اول شوخک
دروغ آتشی عشقی یقر یا نمده سوداکی

غزل آتشی

حسن یاره دل ویرب اباد کرکون اولمه کل
صلمه سودایه سرک عالمده مفتون اولمه کل

عشقه یاره اولمق نه لازم بر صحی لیلا ایچون
کرمه بو بزم خیاله عین مجنون اولمه کل

باغ دردک قدرینی نشناسی صرغ بینوا
حون نه مانند بلبل داید پرخون اولمه کل

کور دکر هر شمعه جولان ایلمه پروانه وش
الذنوب اول وعده دل سوزه مغبون اولمه کل

عاشقه بو باد سود ابر بلا دراتی
ارتورا مراقنی بنده یمه عزون اولمه کل

شتا

معرفتدن نسیم وار مروحه‌نڭ مدحی سزا
نظر اولنسه شب و روز ایشی انك جمله هوا

بادبزن دونه دونه ویرسکا لیل و نهار
غافل اولمه بادوشی ایتمکده در عمرک گذار

وزان اولسه صبا برجانبه بخش صفا ایلر
ولیکن هر طرفدن مروحه جلب هوا ایلر

صفابخشنده سک ای مروحه سوز یوق سکا والحق
ولیکن بر هوای بیوفا هرجایسک انجق

بیوفاسك گرچه جانانم گبی ای بادزن
لیك یوز طوتسم هوادارم اولورسك سن بنم

مروحیله صانمه کیم تسکین اولور نار فؤاد
بادخواسه نجه ایلر شعله‌سن نارك زیاد

مروحه آتش عشقی نیجه تسکین ایلر
بادخواسه دخی نارین تسکین ایلر

ای مروحه قوندرمه مگس اول رخ یاره
گوسترمه رقیبك یوزینی قیل بکا چاره

بادزن دستکده درسك گرندر
گوریجك اعداء بر خوش پرده در

گوریجك اعداء هردم پرده دار اولور سیزه
انك ایچون ای برادر الدم اله یلپزه

الدق ایچون ای بوی جاناندن خبر
مروحه بادصبایه ال صالر

ایرشه بادحق هردم او سرو اندام گلنازه
براشور الله طوتغلق محالا بویله یلپازه

تم تم

بونجه دمدر بیری عالمده مدحن یاد ایدر
هجد یسین مبتلام خاتون بن شاذ ایلدم
سن جفا قلدن بن تحمل اتمیه معتاد ایلدم
نیجه بر رحم ایلسن دوس نیجه بر فریاد ایلدم

لنن ای صاحب جمال
عیانه ظن ایدرسن سحرنی ایلدن ال
عقلیم باشمدن الدین قدیمی ایلدی دال
اوصندم ططلی جانمدن نیجه بر فریاد ایلدم
نیجه بر رحم ایلسن دوس یاشن سلمزمسن

هله برکز باشیجون جشمم دیکم بالمزمسن
اغنمن بنطمیم سو قلمزمسن
بجیبیم بوقسه محشر کوننه نیجه فریاد ایلدم
نیجه بر رحم ایلسن دوس بولدی بیرین

اوقدم عشق کتابن کاتبن درمکه جان زلین
تا ازلدن بیلمش عاشقا کونله بینک
دوانه حسنونه صقمن سویلیم ایلدم
نیجه بر رحم ایلسن نیجه بر فریاد

عجم

ای کرم کانی ای غنی سلطان
اومارز سندن قوللره احسان

فضلوکه حد یوق لطفوکه پایان
اومارز سندن قوللره احسان

بنده نوک جرمی کرچی آرتوقدر
لیک سن شاهک رحمی چوقدر

عاصیلر ایچون قاپوک آچوقدر
اومارز سندن قوللره احسان

لطفک اولمزسه بیز کنهکاره
یوزیمی واردر ساکه یالواره

فضلوکیله قیل دردیمه چاره
اومارز سندن قوللره احسان

اول کدالر کم قاپوکه کلدی
داریلر قیلوب سائلک اولدی

ساکه یالوارمق دولتی بولدی
اومارز سندن قوللره احسان

نوری مسکینک عشقه کوشدی م زمرهٔ اهل درده قوشلدی م نار شوقله نیچه یل پیشدی م اومارز سندن قوللره احسان

کوشهٔ وحدت ایدی قبرک عذابی اولمسه
خوش تماشا کاهدی محشر حسابی اولمسه

کر صفا ویردی می عشق دله کاه کدر
عالمک حالی بودر بویله کلور بویله کدر

ای طالب دیدار اولان
کل حقه پرواز ایده لم

ای عشقله بیمار اولان
کل حقه پرواز ایده لم

منزل اوزاقدر همت ایت
جانله بیوله خدمت ایت
وارك نثار حضرت ایت
کل حقه پرواز ایده لم

اماره‌یی بالشوق یاق
اوله حق اهلندن ایراق

پیر وصله قله یوله بیراق
کل حقه پرواز ایده لم

بو صوکونی بکم کتسك کرك
دونیایی ترك ایتسك کرك
ملکه کندن کتسك کرك
کل حقه پرواز ایده لم

شول کمسه کیم آچیدی کوزین
جانانه طوتدی اوزین

کلکه هدایتك سوزین
کل حقه پرواز ایده لم

مفرد

دون الم عاشقم دیکه دیمز یوزوم
باشمدن الکه باری هیچ بنم ایکی کوزم

مفرد

افندم سکا کیم دیرلر ماهتاب ندر آرک
جفای کیمدن او کرندن بو ظالم کیمه راست ارک

مفرد

بر کوه منشده قلعه‌لرن محبوبنی اولدیلر آنده آب
کلکی ترتیب طوبلانخ اتی آنی آفتاب

مفرد

[illegible] کسسنه کسنلک وار کسی
کسر قلم مدد ای کم سنزلر کمسی

مفرد

کندی کندم بیتردم کندم آرار کندمی
کندمه کندم گرک بوله کندم کندمی

تازه دلبر سوره عاشق اسکی درده تازه لر
تازه لر کیفیتی ارباب عشقن تازه لر
عاشقم من عاشقن قدرین بیلور یار ایسترم
بی وفایی نیلرم یار وفادار ایسترم

کوک یوزکده دانه دانه شول عرق نیلر دیدوم
کول کبی کول دی دیدی کولدر کلاب انده جقار

زلفلک اولمش بو برج عقرب آفتاب انده جقار
عالمه شعله ویرر شول ماهتاب اندن جقار

ابراهیم

ای ملك اشبو جهانك نیلدیم اتبدیم سکا
شاد ایدیب کوکلدرمدیك تو جفا قلدك بکا
یا الهی عشق الندن یاندی بغروم نار ایله
سودیکمدن جدا دوشدم بکون بن مستانیم

بر عجایب طالعم وار اولمادم عالمده شاد
قند دلبرلر وار ایسه حق بمزن اتسون زیاد
قایل ایدم بن بر کز سلامینی کتسه یدی باد
سودیکمدن جدا دوشدم بکون مستانیم

بر دلبره کوکل ویردم خوبلغی چاغلرده بن
بلبلم افغانه دوشدم یا فجدا باغلرده بن
مجنونم یوقدر بکا شمدی کزرم طاغلرده بن
سودیکمدن جدا دوشدم بکون مستانیم

در ابراهیم غربتلکده یاندی بغرم نار ایله
یا الهی یاری یاد ایله مه اغیار ایله
شمدی حسرت بو چاغمده قلدم آه زار ایله
سودیکمدن جدا دوشدم بکون مستانیم

فرد

ذلفك نیجه عاقللری دیوانه قلوب آه
شمدی بکا طولاشدی توکلت علی الله

فرد

[illegible]

توركي

آقا كردانك سياه بكلر بيدا شور
قدرت نظر كاه حميد ر بندر بو
بقلمز حسنكه كورلر قماشور
بر نعوري ايلاه حميد رندر بو

غافلن طوتشم كلدى كوزم كوزنه
بر يكن اقرار ويردم اوبلدم سوزينه
حسني خطيله يازلمش كوز ابيوزنه
امري پادشاه حميد رندر بو

چون سحر بلبلي كيدشش باغك
سحرلر بعدو شم كبي طاغك
قندل قندل اولمش چقمش كوكله
عاشقلر يك آه حميد رندر بو

بلبلك افغاني صفحۀ عالم
كمان ابرولريك بكزر قلمه
يار الايوبن صالمشدر جمله جهانه
شمسى و قمر ما حميد رندر بو

افندم سنده ختم اولمش كوزلك تازه لك ترلك
بني محنت بوجاغنده قيبوب كيتمكلك رارلك

∴ جمالك باغنده آچلان جانا ∴ چاتوب ابرولریك كوزكی سوزرسك ∴ اوقنور ازبرده حسنك كتابی ∴ داغه یر قلمون كلستاننده

∴ فردوس اعلانك كوملیدربو ∴ كورن مبتلالك بغرین ازارسك ∴ نغمه و آهمدن بولدم حبابی ∴ كمی كمز بوادا حسنك ثنانده

∴ المه دن مست اولور عاشق شیدا ∴ صالنوب یاورولرله كزرسك ∴ عشاقی مست ایدر لعلك شرابی ∴ قوكزسین مفتونی بیله یاننده

∴ لبكدن انكورك معلی میدربو ∴ خوبلرك اركانی بوملیدربو ∴ ساقینك صوندوغی طوملیدربو ∴ دیسونلر كه شاهین قوملیدربو

[illegible]

[illegible]

سماعی عراق

می قدر نشئه ویرر آب هواسی حلبك
آه جنت کبی اولسیدی بغاسی حلبك

مالك اولسم هله جوزا وسته ویردم شامی
نقد جنتیله خراد اولسه بهاسی حلبك

درمقام اوج

دیمزسن ای صنم لیلی بکا برکز مجنونم
یوزمه بقمیوب کیدن بنم ای در مکنونم

وفاقیل التفات ایله سون سن قلب مجروحم
محمد شاه آشوبم جهانده نخل موزونم

درمقام نوای

بنم له سیر کلزار ایلسه دلدار یار اولسه
اچلسه غنچهٔ امید من فصل بهار اولسه

نه سیر کلشنی نه بلبلن زارینی استردم
بن اولسم دلبر اولسه برده جام خوش کوار اولسه

مقام ماهور

دیدی برکون او دلبر سنی کل شاد ایدیین
دست لطفمله یقق کوکلوکی آباد ایدیین
هجر له چالدوغک قنغی برین یاد ایدیین
بلمزم طویم الندن کیمه فریاد ایدیین

عشقه دوشدم پادشاهم بولمیدر درمان بکا
آه
ایشدوب فریادی اولدی جهان حیران بکا
آه کیم هیچ طالعم یار اولمدی یاران بکا
نیجه بر دلدار هجرن کوستره دوران بکا

کورلدن کون یوزکی ای ملاحت برجنک ماهی
درون دلدن ایرشدی کوکه آه سحرکاهی
نظر قیل حالمه همت اسرکه جان اکاهی
فراقکله هلاک اولدم اینان والله بالله

صالدم بنده دل فلکنی عمان بلایه
ویردم دل و جانمله رضا حکم قضایه
صبر ایلیلم ایکی کون جور و جفایه
تا ایده دونه درد و الم ذوق صفایه

مصرع
ایکی فنجان قهوه ایله برلولر کسیلنی توتوب
اهلی حرفانده ارسنده بر زیافت در بو سنون

بو لکده سنک خاکیله یکسان اولیم بن

بی نام ونشان بی سر وسامان اولیم بن

یتر تیرک اتسون برانشانک نه دیرسن

جانم فدیه بنی بوتکه قربان اولیم بن

جانانجه بر محرله کریان اولیم بن :

مجرغم زلفکله پریشان اولیم بن

سن غنجه کبی صالنوبن خارله سرکون

بلبل کبی آشفته حیران اولیم بن

آتش هجرانه صالدی بنی بی وفا یارم بنم

ترک ایدوب اکا دی کیندی ماه رخسارم بنم

عاشق الفته ایندی سلطنی خنکارم بنم

اولدرمی حب یله یار جفا کارم بنم

ینه بر کوزلری بیماره ویردم جان بیماری

ینه بر یوسف کل چهره نک اولدم خریداری

نظر قلمز مراد اولدم اکا یلواری یلوری

کوزمک نوریدر جانم مصطفی عمرک واری

بو کون بن بر شه عالی جنابه مبتلا اولدم
غم سودای زلفیله کرفتار بلا اولدم
نیجه دملر در ساقی سوای لعل نابکله
حباب می کبی آواره دوشدم چرخ هوا اولدم

نعجوا م حق سنی یاوز نظردن صقلسون
زخلرک کلزاری آه سحردن صقلسون
باغ حسنک روزکار بد اثردن صقلسون
بر نهال تازه سن آسیب خطردن صقلسون

صقلرم دردک درون سینه ده جانم کبی
کافرم عشقک سنک سوحزسم ایمانم کبی

قول اولمغه غیره شاهم اکر سن بنجه
سن افندم وار ایکن عالمده سلطانم کبی

بردم بنی کوللر میسنک ای یار جفاکار
اولدی غم هجرانله دل درده کرفتار
فرقتده کوزلرم یاشنی ایلدی بیمار
جانم صالدی بنی اول یار ستمکار

مفرد
ای مرادم عکسنه دور ایلیین کجرو فلک
یارمی بندن جدا قلدک دخی نتسک کرک

جور ایتمه مدد یا کرم صنعی ای یوزی ماهم
اولدی بنی حسرت ایله المه کناهم
کوکلم اوینی یقمه خراب ایلمه ماهم
اه ایلر ایسم چرخ چقر دود سیاهم

کوکلم مصری معمور ایلیکی دیر یوسف ثانی
اسیر و مستمندی شام و شیرازک خبر خوبانی
کوزم یاشی یی باشمدن اشدی لطف و احسانی
نیجه اولمایم بن غمدی شاد بیک فوتی فربانی

اهلی عشقوز دنیاده شاهی کریمک قولیوز
چکمز زهر کونغ دهر صفانک قولیوز
صنمک عالمده بر یی هر بیوفانک قولیوز
شمدی بر نامی تلان پادشاهک قولیوز

ایلر نازاولد
حفظ بلیکیر اندخو بلر الستا ایلدرلر نازاولد
غمزه عمازلک ابرو نازاولد
اولدی بری عاشقی اول غمزه ابرو لرسعر لیه
بالله کل زلک ایچر نقب بهار اولدی لیه
ایچلوه جام لبالب

مفرد
دیدم ای دلبر کیدرسک یادکارلی ویر بکا
دیدی کم فکر و خیالمی یادکار اولسون سکا

توركى

يدى افلاك شاهى صندم جقه صالندى يادم
ييرايله كوك ارا سنى طوتدى آهيله زاريم
انتظارده قلبجه قلدى جقغه اى يارجانم
تك بو دلبردن فراغت ايله ديكز بيكا

هب كوزلرسيه چقدى كورمديم يارى
آنك ايچون خرج ايلديم الله اولان وارى
اولد ويريكز بنى كداى حلال اتدم فانى
تك بو دلبردن فراغت ايله ديكز بيكا

دنيا مالى بنم اولسه بنى ويرمزدم يارى
انك ايچون ترك ايلديم ناموسى ايلدن عارى
بونكليغى ايلكز كلك الك جانى
تك بو دلبردن فراغت ايله ديكز بيكا

قول مصطفام قهلدى كلدر هر قوللكده ياتديرك
بو عالم عبرت ايچون دور جهانى كزدرديرك
التوك فرنكستانه بو ينمه طوغ دردرديرك
تك بو دلبردن فراغت ايله ديكز بيكا

فلكدن اغلمزدم اى مه نامهربان هركز
رقيبك جورى نيلردى اكر سنده وفا اوله

قوری بتکله بن دیده اوغردم
دلبر امان امان کل اولدر بنی
آتشی تق کنعز اوده اوغره دم
دلبر امان امان کل اولدر بنی

سکیجی کوبلدورزماه یوزوکد باقریم
یوره کمله تمم قومایوب دوکریم
چوق زماندر حسرتلکی جکریم
دلبر امان امان کل اولدر بنی

عاشق اولدم کوزلریکك مستنر
لا دنلره وارمسون سنك قصدیکه
خرام قوسونلر یولك اوستنه
دلبر امان امان کل اولدر بنی

باغوانك اولدم باغکه کرمدیم
اجلمدق غنجه کولك دیرمدم
سنك مثلك بر دلبره کورمدم
دلبر امان امان کل اولدر بنی

جاره دکلدر بن بو درده دوشدم
لا دنلره قرشو سکا قایم
قادر دکلم بکا ریکی صایم
دلبر امان امان کل اولدر بنی

غریب سنحة سویلری سودنی
قربان اتسون کندی اوزنی
کمسنلر بلمسون نازنی
دلبر امان امان کل اولدر بنی

فرد
سودیکم کولدکجه کوللر آچلسن
شو عالمه مسك عنبر صاچلسن

تجربة القلم علی ورق
عثمان
ال عبد

دلبرلر ایچنده سلطان اول یوری
مدح ایده‌یم سنی دلده محمد

صاغ اولسون دکو ادك سویلنسن   باری
مدح ایده‌یم سنی دلده محمد

جانم قربان اولسون سنك یولکه
هر عاشقلر الدغسون آلیکه

بر قریب بولانم قددالکه
غنچه کلسون قوقام الله محمد

نه مدح ایده‌یم جانم سنی دلده
یاوری کیبی کتوردم قولده

سلطان اول صالن کزالکه
دردماندك چوق قدر الله محمد

آهو کوزلوك ایله یقدیك عالمی
قوردیدن چکمش قاشك قلمی

سفیل سنجتم دردکدن افلاحی اوله
طاقتم قالمدی جانك محمد

فرد

بو کون بو حوری کوردم بقارجنت دیوارندن
قمشدی کوزلرم بالله آنك ماه جمالندن

مفرد

مبتلا ایر جان دلدن سودکم بلمزمیسن
بزده طاقت قالمدی سن دخی ایناغزمیسن

توركی

طوغمون همت ایله بیزده وارالم
وارالمدادیو انکدا دورالم
اولمدن سنکله بیر دم سورالم
آمنتدر جان طوغمون ؛ دم بزم
دوران بزم صفاسزك

دور

دوغرو کلن دوغرو کیدر یولونا
بلبل فرغان ایدر کوکلا دالنا
کل اتتما بو فلک لـ آ لنا
آمنتدر جان طوغمون

دور

بنم شوندا مکانم وارالم وار
مکلانمدا تورلو تورلو هلم وار
هیچ دمسک اریلق وار اولم وار
آمنتدر جان طوغمون

دور

دروشش علم ای دیعر یومي یازلدن
هیچ کشي کچرمی سوکولی کوزلدن
بن سنی سودوم طا ازل ازلدن
آمنتدر جان طوغمون دم بزم
دوران بزم صفاسزك

٣

اصطفاک یاد حقیقتک احبت اتدک علاکدر جسم روحی راه صلاتک ایلدک راکدر

دوستک باغچه سنه واردم نار بولامادم
یاندی یورکمک بلنتی قار بولامادم
شو قریب کوکلمی اکلر یار بولامادم
نه بلالی قارب باشم که نه می هجران
هجران دکل دلی کوکل بویله اولور دوران

دوستک باغچه سنه واردم کوللدن کچلمز
کلیب ار آقیب اونده یمش دولو اچلمز
ملدن کچدم کولدن کچدم یاردن کچلمز
هجرانده قلن کوکول که نه می هجران

دوست باغنده بشمز اولدی قرمزی کوللر
فریاد ادب اوتمز اولدی جود ابلبل لر
بیز الکک نه سنی الدق ال بیزی دل لر
نه بلالی

کاتبی در شو دیارده اکلندم قلدم
شندی بیر قاده کوزلویه کنه بند اولدم
هر جایی خوب لر الندن کنه مستن اولدم
نه بلالی قریب باشم کنه می دوران

توركى ايزمير

ايزمير الا وزركدور جانم هازراتى خزر لدور
خزنه استوسكى هازركدور ازمرك ايزميره مالم ايزمرك
ايزميره وارنلى اولور ايچنده طوقوز كونطورور
كورلجى بك جومرد اولور ايزمرل ايزمرك

ايزمير بداستن بيدلر ايچنده قومش صتقى لر
قهوه سن باسق اتى لر ايزمرل ايزمرل
ايزمرل قهوه هاناسى ايچنده طاول هاناسى
زالم اولور بو بيواطاسى ايزمرل ايزمرل

اغلرانه سى قرضاشى هيچ كتمز كوزنك ياشى
بجى زم اوغلان كوران باشى ايزمرل ايزمرل

تورکی حاصلی نک

سومزم بر غیریسن روح روانم وار ایکن
نیلرم اوزکه دلبری سرو فدانم وار ایکن

غیری یه بیل بغلمق انصافمیدر سودیکم
بر سنک کبی بنم شوخ جهانم وار ایکن

شوق

در مقام عشاق

فلك آلدی بنم آلم آه
بیان قالدم یوق طاقتم
صولدم گلم کسلدی سسم
غربت ایلده صارالدم اولدی اولدی صارالدم

یوزلر دوشندی تنکی
ایرلقدی بیلم بوکن
بن ایللره کوکلم ایکن
اللر بکا کورن اولدی

صولدی چشمه‌نک بولاری
قره بغلارن کولاری آه
ادره نان کوزلاری
اسطنبولا کلمز اولدی

بن یارمه وارمادم
بکلرنی صیمادم آه
بن او یقیه قیلمادم
شمدی اللر توجر اولدی

تم

وارایم کیله جم یوله صوره جم
کلندن کچندن خبر الایم
بن یاریم یتردم قنده بولایم
ضغلر مانع اولدي اشتم یوه یوه
یولم بند اولدي

وارایم کیله جم اورم الینه
شکایت ایدیم سلطانیمه
بن یارم یتردم سکیرمز الیمه
جوللر مانع اولدي کلش یوه یوه
یولم بند اولدي

اولرینک اوکي دکز یالبي
ایجلله بادهي جونتر دالیبي
قیرمزیللر کیر نیچیر ریسي
ضغلر مانع اولدي اشتم یوه یوه
یولم بند اولدي

٤٤

حصار

واردم حمام قاپوسنه سلام ویردم قیبسنه
ناظر قادن قوتوسنه کیل استین اجانم کیل الان واری
اشکمکنالک بوتون بو یرکلدن تقرر توتون ناظر قادن کتور توتون
کیل استین باشمه بلا
اشکمک کوری الا کیلم کفه دکل قولا اشکلده باشمه بلا
کیل استین
اشکمک اکوی یوقوشی نه دریو بوستانه باقشی اوستنه سیلن دکشی طوقوشی
کیل استین
اشکمک اکوی یوقوشی کلیجی قوجه قاتر حالی
اشکمک ینکی نالک قاد نجقلر آکی یوک
کیل استین
کلیجی قوجه بکر زنپاره
اشکمک جوطی خاره ویردی بو برکیه پاره
کیل استین
دو نمز بو برایه بشی اوقیسی بر پاره
اشکم وارمز اوبرایه وارسه
کیل استین

بابادر قلقا دکو   ات ما قلقنا دکو
بیر یکت بیر جان سوسه   بلدم قلقه نه دکو

بابادر قلقنه دکو   ات ما قلقنه دکو
ات اوینر قلچ بر لر   ات ما قلقنه دکو

به چادم در کوله نز   بولبول ایدر کوله نز
بو کون بیر شهره کردم   اغلا بی چوق کولی از

بابادر یار ایچردن   کس بغرم یار ایچردن
کوزم قاپو دا قلدی   چقمز یار ایچردن

بابادر ناچر اولدی   یار بندن کچر اولدی
به نم سلاملی طوستم   سلام سز کچر اولدي

یابادر یاره یری   سزلر یاره یری
نه سندن اوق توکندی   نه بندن یاره یری

بابادر یاره می کدر   بو سو یاره می کدر
سندن مهلم اولمسه   بندن یاره می کدر

پابادر یارم ازدر   دردم چوق یارم ازدر
ددم کی مهلم ابلر   دیمدم یارم ازدر

و جمعه‌لو ... کیجه جسمم ایدم

ای جشم سیاهم شیوه کاریم مصطفا

سودیکم صبری قرارم ای نگارم مصطفا

حسرتکلدن روی ... اوزره قالدیکم کرک

بو دمده کل دریغ ای انتظارم مصطفا

العدیع اولسون بنم روحی روانم مصطفا

باب جنت آچی کوتر حضرتی رضوان ایچون

رحمه کل ای بی مروت اول قوی ... ایچون

چهار یاری باصفانیه حضرتی عثمان ایچون

الصا

... جدا اولدوم کرک

نیجه آه ایتم افندم غمدن جدا دوشسم کرک

امید دب کوزدن یاشم قان اغلیوب جوشسم کرک

آه تشکلدن سودیکم ... الره دوشسم کرک

الصا

ایلدم آه ایتسم کرک کیم یانه کوکلر عرشی دک

یاندوره‌ام زمینی آسمانی فرشی دک

کومسلون یوزلرکی جهانده نامراد او کیم ... دک

الصا

ناتوان دیر غمزه‌سی جلاته بیزدن سلام، عفوی ایدوب جرمی بن ... اینوه الیلم ای افندم کل احوال الله وعده‌مز اولدی تمام

بو دمده کل ... انتظارم مصطفا

بنه دوشدی بو کوکل بر جانه کیم اسمی علی
جدی اعلادر اول ماهک شکل عین رسمی علی
خلعتی خضر اساز عشق باشینه اول پادشاه
بندیه یاد ایت پریشان ایتمه سلطانم علی
کل بکا یار اول افندیم بی کسم یوقدر ایکیم
آشینا اولان سنکله جمله دنیاده غم
بر مرادیم داخی سن سین اوزکه دردیمی ایشتم
جانی دلدن راهیکه ماالله قربانم علی
ایلر مست اولام قچان اجلم شراب شوقنی
دلده نقش ایتدم اوشاهک سوزینک مستغنی
تنده وار اسم کندیمه قلیدم معمار عشقنی
مصحف حسنک دورر اسمکله قرارم علی
قاشلری قاف کوزلری کاف غمزی الله قدرتی
آلنینه نوردن یازلمش ماشاء الله آیتی
حق حطاده منقلسوه اول سلوکی کبی قامتی
خوبلارک سرداری سن سین یوقدر انکاریم علی

انتظار مدرجالك كورمزم كو كليم ملال
بو يل يساغلنغلان اولمديلدر سكا قائم حلال
سوزلري شكر مثاله لبلري آبي زلال
باغي جنتدر سينك دستوري رضوانم علي

عيد اولور هر آن نظر قلسم جمال پاكينه
جاني دلدن بو رسوريدم ابغينك خاكينه
مرهم اولورمي او شوخ ايا بو ديل غمناكينه
بلبل شوريده يي بن سن داخي كلزار علي

ناتواني دره علي شاهك قولي قربانيم
انقيادم وار سمعا امرينه فرمانيم
نيجه شاد اولم ديجشوني كيم علينك ياريم
ملك حسن ايچره بوكون كي سن سلطانم علي

مم

مدح بورسه

جانی دلدن عاشق اولدم بورسه‌نك هواسینه
ترك ایدرم دلبرین باغچه گیرم یاسینه
هر نسنه‌ین مدح ایلسم وصف ایتمسی قابل دکل
یا گیرر سه گرکشی حیران اولور ایلجاسینه

دفع ایدر بهر کم کورورسه دلله اولن غمینی
حق ایدر بر دمتیر ایشروب دیك آمنی
مست ایدر آیقلری نوش ایدر ایسه حلمنی

الصا

اولو کوزکور مشدر اولو جامع منبرین
تقریری قابل دکل وصف ایتمه اول کوهرین
التونیله نقش اولنمش مسلی یوق محرابلرین

الصا

انده یاتر غازی سلطان پادشاهی عالمك
تاسر ایدر واعظی انساخ اشرف زادنك
حمد لله یوز سوروب قبرینه امیر سلطانك

الصا

ابی شکر حدی یوقا هر یکه جریان ایلمش
میوکه بسیار اوشهرك تکری احسان ایلمش
مصطفی جمله خوبلر اوزره سلطان ایلمش
یا گیرر سه گرکی حیران اولور ایلجاسینه

دیلیله وصف دکل قابل بکر کیم کوز کوره
بادهٔ جوق جم مستسلری بکزر سکره
یانه دیسم مودننک کیسکله بر تبره
الص

خوش من ینددریکاربانی هواسی معتدیل
خوش عجایب خلقی وار هم معرفتلو اهلی دیل
شام حلب بورسه اوچ شهره مثال غیری دکل
الص

حلبک مدحنه حاجت هم بناسی عالیدر
شام ایرتغرپرالناز جننک مثالیدر
بورسنک ینکی ایلیجاسی آلتسنک کولیدر
الص

ناتوانی عاقبت شاد اولدی اعلامدن
گروز شب جشمی یاسی سیل کبی اقرندن
یالنجاه انجمونک ایری دوشدی بورسدن
یاکر رسه کرکنی حیران اولور ایلجاسینه

ع ع ع
معرد

مشکل   عاشق   بی وفایه
انجق   اولمق   دوغریسی
زحمت   راضی   هر جفایه

بابادر یارم ازدر اوق دگر یارم ازدر دغلرجه ایلک اتسکه
یارامز یاره مزدر

۲

بابادر قازنه دورسن   اوت یانرتمازن دورسن
هل بت الزم اولور   بردوسری قزن دورسن

بزم غمده صحبت اهلن شادما ایلر شراب
کم کد کلو پیر اولورسه نوجوان ایلر شراب

مي كتور نوش ایده لر مجلسده ساقي کل کبي
عالمي دل مرغنه جون کلستان ایلر شراب

بو یتر کم جرعهٔ جام میلك کیفیتي
هر کدایي عالمه شاه جهان ایلر شراب

لعل دلداري قدح اوپروکیجو هردم لبم
لاله وش آغزین انك طپطلوقان ایلر شراب

اهل عرفان مجلسنده غم یمه ای مصلحي
جمله غمکین اولاني چون شادمان ایلر شراب

مدح ناتوانی

جون ظهور ایتمش جهان ایچره بو کون بر آفتاب
صانه صان طلوع ایتمش قمر بو برجندن اول شهر شباب

حق دیر تیمش قد رعنایله کوزلرین نرکسی وش
قاشلری دونمش کمانه ایتدی اول بغرم کباب

آسی احمد یا محمد بیله سیین اول کوهری
مدح ایدر بو ناتوانی آقیدوب چشمندن آب

حلقهٔ بزم ایچره اولان جملهٔ صاحب کمال
کوثر ایرین غیبدن اجلدی بو کیجه صالم کتاب

افندیم صاغ ایکن سندن جدا دوشمك نه ممکندر
جهانده جان بدندن جدا دوشمك نه ممکندر

جمالک حسنله ماه تابانم
سنین حسنله سنین جدا دوشمك نه ممکندر

بنم روحی روانم سنین جدا دوشمك نه ممکندر
حقیقتلی افندم سلطانه حقلق

عاشق ایدر جوقدر الدم جدا دوشمك نه ممکندر
عادی اوله جمله عالمه جدا دوشمك نه ممکندر

دار ولده بزم بودار فنا انمدام ایچون یاپلمش بو بنا
عاقل اولان ایتمز اکا اعتنا ربنا اصلح لنا اعمالنا

کتدی ایام شباب ایردی مشیب هب قوآمز ایلدی میل نشیب
آه اول کونده کم اوله دلدادۀ شیب ربنا اصلح لنا اعمالنا

ایلمه مخلوقه عرض احتیاج قلدی اهل توکل مرکز اج
ایلمحشرده اصی نجاج ربنا اصلح لنا اعمالنا

بومسافرخانده اولمز ثبات حق اجل حقنده سوردی لات
اومرزحق ایده محوسیات ربنا اصلح لنا اعمالنا

سنده نیلر سعد باد دنیا غمی آنی نصب عین ایدن اولور عمی
ذاتی قلمدیمی استجیادمی ربنا اصلح لنا اعمالنا

غزل

آه ایله کوکلک جرخی ستمکارک الندن
فریاد دخی اول موغی و اغیارک الندن
قو بیزی بیزی کندی بیمیز بیزه و بیسن
پارک الندن
غاتیله جفا الحکم ایلم حالی اعلام
افکارک الندن
جبر اهل دیل اوفلسه ملکدیله
فو رقتی بسم ویزی بهار ارزبیب
بلبله دیدم کلدی بیلا خارک الندن
ایندی بیم افغانی

ایلیم کتدن هیچ بر خانه
ساعت الندن
عاداون اول اخلاقی

وانعده بنی بردار ایلینی قرشومده در

نیر یلر دردنه درمان ایلین قرسومده در

نبر عشق غ جانغه کار ایلین قرسومده در

کوکلم الوب صکره انکار ایلین قرشومده در

هرقچن مجلس من اولیب ~~[illegible]~~ ایچیلور جالمم

کر قدح اولیب طوطاغنی ابریشور دردیمام

شو یله بر شاه جهاندر که بی کوردکی دم

بر کلامه دیکه ما ایلین قرشومده در

بی وفا دراشنالق ایلمن ایللر کبی

اول دکلی اقدنه چشم یلشن سیلیلر کبی

غنچه دکلمی کجلو الکل آچیلور کلکلر کبی

بنده سن بلبل کبی زار ایلین قرشومده در

هب بلور لر ایشکلک طاشنی پلید ندوغمی

کیجه کوندز هرتی نوشی ایلیوب فاندوغمی

خلق مجبلره عجبمی الشوب یاندوغمی

دردغمله سینه سی نار ایلین قرشومده در

اسمنی یاد اتمکه اول دلبرک دو یمز سوزم

سو یلمک حاجت دکل عارف اولان الکلر سوزم

کاتبی منصور کبی دارفنا ایچره اوزم

زلفنی سودا سنه بردار ایلین قرشومده در

سعی

بوقانلر ایچیجی هر جان ظالم
بنی ابدال ایدن سن دکلمسون

باشندن عقلم الوب تندن مجالم
بنی ابدال ایدن سن دکلمسون

محبت نشانه اولسه شانکده
قیمتم اولوردی سنک یانکده
اندوکل بوله سن طاتلو جانکده
بنی ابدال ایدن سن دکلمسون

اینانددک رقیبک سوزینه اویدک
سری فاش ایدوب عالمه یایدک
اخر کارسن بنم جانمه قیدک
بنی ابدال ایدن سن دکلمسون

خلق عالم دلو دیرلر بو زیمه
اعتبار اتمز اولدیلر سوزیمه
سحر ایلیوب خیال اولدک کوزیمه
بنی ابدال ایدن سن دکلمسون

کاتبی طو نمزی یار غمزه بغمز
دوستی کوزه دن دالدن بوقمز

بیوزه کوکلیجی الله‌دن قورقمار
بنی ابدال ایدن سن دکلمسون

توركی

فنادن الچکوب جمله‌دن کچدم
شمدی بر قشلری قانه کوزلرم
برچوق تشنه یکلمز عمانه دوشدم
چقوب مور تلمفه قان کورلرم

سودم جرعه جب آب زلالی
عقلم یاغندی روز جلالی
قیلرم جهانده مالوم منالی
در تلعدیم دردیمه دوا کوزلرم

اول جام الستدن ایچمشم بی
ازهر دفتر کبی سینه مک بی فی
چکه لر اغیاری سیر اسیم دبی
کرنه دب بتمانه داری کوزلرم

آیردلی الف الدن الیسدی
کولار قلمیات سلطان اولدی

بر پیر کامل چقاردی باشدن
کوزلری بر اتوی قان ایاغ یخون
بو دنیاده الم چکدم هر ایشدن
شمدی بر قشری قانه کوزلرم

سنک کوزک کبی کوزلر ملک واردر کوزل کوزلر
بنم کوزلرم هر دم سنک کبی کوزل کوزلر

مفرد

تماشا کاه عشاقه جمالک بی باغ اولمه
عاشقک قولی چمنده کیمز یاسح اولمز

سورکمی مبك

طبیبم دردە دوشدوم بردوا بلمنمسبك

حستەیم ای بیوفا بلمزمسن

بونجه یللر پادشاهم بلمزمسبك

المە اغیاری یانکە بر دعا بلمزمسن

بنك بلا دفع اغاچجقه ... دستانکی

بولە ای عشقك کتابن اوقودم فرمانکی

هرنه امر ایلدکسه شول حجم طوتدم دورانکی

فرصتنك الوبرمش ایکی بسورەکه کوزەسیك

بوجهانه کلمسیه غالمدنسی انی بلمزمسیك

ای کوکل عاقل ایسك نامرده رازیك سویلمه

بو فانی کلزارینك نقشیلە کوکل الکمه

کوردوکمه طالعم یوقادی شکوا ایلمه

هر قولە ویرر مرادیم اول خدا بلمزمسبك

بونجه یللر چکدوکم دردو بلای محنتی

کورمدم عمرم اولالی زره دکلمی عزتی

دیر کامل هب بکا جور وجفادر عادتی

ای فلك هیچ بندە اورکه مبتلا بلمزمسبك

اکر دك بر اوقورسه بو وارقی

یرانك انمزنه اولسوه طوطامی

یرانک اتمز نه اولسه صوتی

...شی خوشمیدر

سپاهم خوشمیدر

تورکی

چوق زماندر کورمدم اول ایشتمیدر
اول یوزی ماهم خوشمیدر

سیر ایدردی عالمی اول ... جانم خوشمیدر
سن کداسین خوش طوتق دوتلع ... خوش ... شمیدر
نیجه در نازک مزاجی پادشاهم خوشمیدر

ای صبا لطفه ایله سن وار استانه بالعه دی
چوق سلام ایله اول عاشق بیچاره دی
اوب الین بندن دعا ایله ایلیب دلداره دی ... شمیدر
نیجه در نازک مزاجی پادشاهم خوشمیدر

یارب او غنچه دهانم کلمدی یر زنده می
تحمل ایله باده نقشی ایلر سینه غنچه عشق زنده می
کوکلمک ارای همدم حاصلی صحبتله دی ... شمیدر
نیجه در نازک مزاجی پادشاهم خوشمیدر

دوشی در یارک کیشنسم بر ده نازک سوزنی
کوزلریمه طوتیا قلسم اباغنک توزنی
کورمیلی چوق زمان درسو دکمز یوزنی ... شمیدر
نیجه در نازک مزاجی پادشاهم خوشمیدر

جهاندن ادم اولدن ... اولدم
ایکجون دخی ... اولدن ادم اولدم

فتح اندیکریه ارادم بولدم
یرادی مولایه شکرلر قلدم

دو او سه

عزالدنیا بالمال عز الآخرة بالاعمال

سوزکی
عرض حال ایله سم ایتدوکم جوری
محبت ستر اولور سویلنه کلنجه
عاشق اولدر مله اقرانک یوقدر
هر دم شیوه ایله نازه کلنجه

قشلرک چتارسک کوزلرک سوزرسین
هر باقشده چکر چلم ازارسین
یادلر ایله ییوب ایچوب بکنرسین
استغنا صاتارسک بنی کلنجه

کمدن اوکرندم بو جوری قلمایی
غنچه آلوب دردلی سینم دلمی
ارتکاب ایتمزسک بنده کلمه یی
یا قوچلوز مسنی سینه وارنجه

چرکسی محمدیم بکلر یولوکی
انکلکلر درمش غنجه کلینی
طویدم رقیب قوجنلکجه بلبلی
یاقو جلم دردیک سوزنه کلنجه

اتمدم دلدار ايله بر مرحبا دنياده بن
اتدوکم خدمتلری قلدم هبا دنياده بن
طلمكی ديبا يرينه كيدم عبا دنياده بن
بولمدم بر يار صادق شو فنا دنياده بن

سيره چقسم هر قچنکم دلمه پرخار اولور
کلشنه واردوقچه بلبل کبی ايشم زار اولور
طالعمدر هر کیمی سوسم بکا اغيار اولور
الخ

سر تسر سير ايلدم دنيايی آه زار ايله
همدم اولمدم دريغا بر موافق يار ايله
قنده بر مهرويی کورسم صالنور اغيار ايله
الخ

هر قچن سير ايلسم بر دلبر رعنا يوزينی
اکلدی ميل اتدوکم کوستردی استغنا يوزينی
شمعيا کوه کبی کشت اتدم بتون دنيا يوزينی
الخ

مفرد
بو در عادت بو در قانون ازلدن
الورلر بوسه‌ئی هردم کوزلردن

تورکی

بر عجایب دردم وار در قامت بالا ایله
قورقرمکه بر باد اولم عاقبت سودا ایله
عقلمی قلدی پریشان بر صاجی لیلا مثال
بنی مجنون ایلدك آخر ناز و استغنا ایله

غمزه لری بر حرامی عقلم آلدی نیلیم
احتراز ایلریکن باشمه کلدی نیلیم
دردیمه بر چاره یوق بیچاره قلدم نیلیم
آهو گوزلم بنی خصم ایتدك بتون ثنی قادیله
ابدال اولوب عشقك ایله کزدم صحرا کبی
مست اولوب بو کلده شاهم اکلنیب قالدم کبی

اشبو سودا ایله عاقبت سری وبرم کبی
صاقنوب کزردم اغیار کوردوکم دیو ایله

دیر عزیزی کیم الور سیر برین لیلك طاغنی
کوکلمه چیغردی عالیم عاشقك فریادینی
عارف اولانلر عاشقا الهمی سعدو ملك آدینی
اسم اوچ حرفله کلور بر عجب الم ایله

تورکی

چون بنی سندن فلک قلدی جدا شمدن کرو
رحم اولنمز دخی غیری شفا شمدن کرو
ایلدیک قطعی نظر ای دلبرا شمدن کرو
الوداع

ای پری پیک دعالر پیشو اعجاز ایله
قدیمی قلدک دو تا قاصد غمزهٔ غماز ایله
چکرم خون ایتدیک آخر کورسن جگردک ناز ایله
بنده که کوزلرنلب سور صفا شمدن کرو
بی مروت روسیه له

هب هبا اولدی یانند عاشقک منتلری
بنی نسبت اول رقیبه ایلدک عشرتلری
آستان دولتکده چکدوکم محنتلری
وار حلال ایتدم حلال اولسون کا شمدن کرو

بن عزیزی دردمندیک جسمنه صالدک جری
اول وفاسز بحر کله نجه کزدم صرصری
چونکه قیمت بلمدیک اغیار اولدک سوری
ذوق شوق ایله کا بندن رضا شمدن کرو

مفرد

بو جهانده یازی یازمق صنعده بولمقدر هنر
یاری یازمق جمله سندن معتبر

سورنج

اولدی کتدی صحبت ایله بر تازه جاه استر کوکل

اسکی درده تازه لر بر نوجوان استر کوکل

دوکمه‌سی اللیمه مشی کوکسنه یادارد کمیشی

بیک طلسم النده بر سنج نهان استر کوکل

عاشقینه نازایدر قتلمزیرحین اولور

برتبسم ایلسه شکر لبی شیرین اولور

سویلسه بلبل کبی کل اخلر سرزنکی

غمه اچلمز نهال الاغوان استر کوکل

دوقی یوق قدر دنیانک و یوق حقی هیچ غم یمه

هر جفانک بر صفاسی وار دونی بر دم دمه

پاسیر اغنز فلک دونمز او یچه دیمه

بر اولور دید کلک الازمان استر کوکل

ساقی بیمیك الندن کیمکه بر طلوا ایمه

عالمك ذوقی صفاسین الهز اولور اولایمه

قوللماغه هاله وش عالی فلکده جربجب

بر هلال ابرو وشی بر سیمبر بادا استر کوکل

سماعی

بو دردمی سینه‌مه بیاغندن غنچه کوللی
صوردوغم کونلر کچولدی
دردوکیم کونلر کچولدی

کوزم کچن کونی کوزلر آتشیک کانشنه بوزلر
سینه‌مزی یقلدی کوزلر
سوردوکم کونلر کچولدی

سو دیکم آرتسیک جمالی کوینه بر کز ماه جمالی
کوزم کورمسین زوالی
کوردوکم کونلر کچولدی

قول اوله‌یم لبی قندیکه آتشیک کیندوکی
نظر قیل دردمندیکه کیندو
صوردوغم کونلر کچولدی

کدا مجنونم جانم
ناکاه بین دوکجه قانم سنک وصلک سلطانم
ایراوکم کونلر کچولدی

عجب استغنالر ایدر احمدم
عاشقلر افتاده قلدیغی زمان
کار اتدی یورکه انک زخمم
کیرپکی تیغی دلدوکی زمان

ابراهیم هله حالدن طویوردی
علی شاهم عارف معنی الوردی
قیاسی اتدم دنیایم اولوردی
اسمعیل قرشو کلدوکی زمان

کنزی اسرم مصطفامه سلیم
شعبان ایله کوکل جوکم اکلرم
یوسف شاهدن ایری دوشدم اغلرم
کوزلرم قانیله طولدوغی زمان

باقی محمود دل شیوه سنه نازنه
عاشق اولدم عبد الکریمک سوزنه
کمه بتمز عثمانمک یوزینه
بوزولوب کلمکزی صولدوغی زمان

حسنک شعلدن طلوع ایجلور
صنورم جنتدن قاپو آچیلور
سوکلو حسندن نجه کچیلور
رضوانم شاد اولوب کلدوکی زمان

دردمند کاتبی اولدوکی زمان
سویلک مرادمه صالم کترسک
عبدی الوم یانمه یتورسک
خسته اولدم عمر صویم کتورسک

رضوانم ث ذ اولوب کلمز ...

اولمسون

سوزکی

اتمه کبر بکلریک اوقنی کونده بیک قان اولمسون

خشمله بقمه یوزومه جهان زندان اولمسنی

چونکه ملک صوکی ایسک صد قان سودم اولمسون

پکلحالیجه بولکوش باشه انسان اول لطف غنی ذو الجلال

اول سنی اوکمش یتمش آب زلال

عقلم الدک قانلی ظالم لبلریک ایلمشی هلال

بکلریک لعلی غنچه جواهر قاشنیک ایلمشی اولمسون

باکه سندن اوزکه دخی بازرکان اولمسون

عشق آتشنه بو یندی کوزلریمک قانه بی

صاله یالسم اوکولوردی یوزی کیمک یاره بی

صل قلیلی یوزوکه بقدم صناسین آی یاره بی

اومدح اندیکم حور یله غلمان اولمسون

کون یوزیک شعله سندن کوکلمز دوشدی کوله

بر کلام سویلر دیلک وار هیچ بکنز بلبله

یاریمی سیر یله کوردم حضرت یعقوب ایله

اول مدح اندوکم یوسف کنعان اولمسون

مصطفام درحق ریدرکیدکچه بزم اسبابنی

صاتسه لر آلور ایدم یوز بیل ماله لبنی

بن شکایت ایلسم آجر محبت بابنی

اول بنم مدح ایتدرم جنت رضوان اولمسون

تورکی

پادشاهم کوزلری آشفته حال ایتمکدن
قاره قاشنک چاتوب بکلی هلال ایتمکدن
دشمن بدخاه اولان اغیاره ای دوست الکیوب
طوغری آیکن بنی قوللک اکری خیال ایتمکدن

کوز اوجیله اول باقشلر اولدق لوندانه ادا
خانهٔ قلبم خراب اتدی ایا شیرین لقا
التفات وصلکی چوق کرم حرام اتدک بکا
بن یاخونی غمزه‌که قانم حلال ایتمکدن

خسته اولدی کوکلم اولدم غایتله بی مجال
بیقرار اتدک بنی اولدم زبون و پایمال
نیچون ای حوری جنانم کیوبن هر دمده آل
عاشق بیچاره که مکر یله آل ایتمکدن

کورمکه اولورسه او ماهی کی ایا باد نسیم
عرض ایدوب احوالی سویله که ای دُر یتیم
برالو قات اولاکی صاقنسک اغزک چو میم
امرکلاکک قدینی غمله ال ایتمکدن

توركی

اسودیکم لبلرینک لذتی
شکرمیدر شربت میدر بال میدر
دو کلمشدر کردانک اوستنه
کاکل میدر زلفمیدر تل میدر

قدرتون اکمنجه جله بجشی
کرانه جفته بکلوصاحلمشی
حسنک بخمنه برججک آجلمشی
لاله میدر سنبل میدر کل میدر

کوکلم استغفار ایدوب کمندودن بزر
اغیار اولوب دلبرلردنجه کزر
سویلدکجه قره بغرم ازر
اغریجدر آجیدر دل میدر

الچقلری قوبوب یوکسکه چیقمق
دلبراقبه سریکی آچمق
بادلسی میل ایدوب عاشقدن قچمق
عادتمیدر قانونمیدر یولمیدر

قول مصطفی ایدر کوردو کلمدوشی
یوزرینک عاشقجی ر اعمل ایتشی
یولندر صرف اولانچشمک یاشی
دریامیدر دکیز میدر سلمیدر

خرد
ایکی فنجان قهوه ایله برلوله کسکی توتن
اهلی حرفان اراسنده برزیافتدر بوتون

طورکی

طوست باغنک میولری ایریشدی

حیوا بنم طورنج بنم نار بنم

چشمم یاشی دریالسه قارشدی

جفاکارم ستمکارم نارکارم

یدی دریا بولانغدر سیلدن

خلق عالم عاجز اولدی دیلمدن

بر بلبلم ایری دوشدم کولمدن

افغانه بنم ماتم بنم زار بنم

نصیحتم الیه درکمه نه

بن بکا ایلر غیر بلسه نه

می ایچون محبوب یسودرسم کیمه نه

میل بنم طوطولو بنم یار بنم

مائل اولدم کسو تکه تاجکه

بنده اولمشم سیاه زلفک لاجنه

منصور کبی اصلادیم صاجنه

کاکل بنم زلف بنم تل بنم

مردمی کاملیه کوکلم قتارم

کوهر کبی دانه دانه صنارم

بر بلبلم دوست باغنده اوترم

کوللر بنم کلشن بنم خار بنم

نوع دیکر

صافنه کوردن ای کوکل عیان عشقه دالمدن
سرنی قلبکدن صیقلر نقش عالم بلمدن
غافل اولمه کوزک آچ نامردا محتاج اولمدن
جو ریله اولملک کوزلیدر سرک عالم بلمدن

خاکله یکسان اولاین بلسون نلر آدمی
جمله نک معبودی بردر اولو بر مرادی
دیلر مخزنی کیمسه دن هیچ ایسته مم امدادی

ای کوکل اغلارسن کاهی کولسک کرک
سلیمان زمان اولسک آتو ملک بولسک کرک
نیجه بیک ییل عمر سورسک عاقبت اولسک کرک

بولمدم جهانده بر دوست بونکه کو لیولدوغم
یار غدار اولمدی کتدی بولنه سرو یدی یکم
درقول اوغلی سنه بلسم بو قدر در بلدیکم
جو ریله اولملک کوزلدر سرک عالمدی ملدن

بنی هجر اودونه یقمه اسرکه جان و مشتاقی
الله صنمه بنم عمرم کوزلکمسه جانی

وار صباحی

عشق الندن خسته یم درمانه منت اولمسون
قولی اولمام کیمسه نک فرمانه منت اولمسون
ای خدا ویر قسمتم حرمانه منت اولمسون
جمله‌رنک معبودی‌سن بی سبیک غیره منت اولمسون

اکسترم درویشی کبی کیندم عبا پوشی ایلیم
نیلیرم مال و منالی کوکلمی خوشی ایلیم
یار الندن آب کوثر طولدوروب نوشی ایلیم
بنی اول ستار کیم ایدر جامه منت اولمسون

نامراد اولدی جهانده زار کوکلم سوزلرم
نه قدر کیمسه بیلمز بیلمزلرم
دلبرا سن بن چو قدر ... ای بار سوزلرم
عرشک بتعن قولی صادق شمدن ابر یار
ای خدا اکی قبیل نظر دانه منت اولمسون

سن یرندیک مرتیشی کیدرش خلق لیل و نهار
سنی انکار ایلینک ایشیم اولسون آه و زار
مصطفی‌نک ویر مرادینک ای غنی پروردکار
کیلدن اوزکه غیره سلطانه منت اولمسون

تورکی

یول بولمه‌دیم اولان عقلم الدردم
بو قدر پاره کیلدر دلیلم دیو

جوارستم ایله کتدم اولدردم
دیار غربیده دلیلم دیو

مجنون بیکی اواره اولدم ایشمدن
باورینک خیالی لتم زفر شومدن

ابرو دوشدم یار اغندن ایشمدن
کوکلنه باقام ملوم دیو

کوزللر ایچنده بس سیمین سرفراز
جفاک نهایتسوز صفاک عشقباز

بیچه کوندز اغلیو ایلدم نیاز
سلامت قیلیم جلیلم دیو

یک داد ایدم بکانسک یمان التفات ایلسک قشری کحاف الدورب الکلدی بحی برزمان اغلیوب کنرسیک خلیلم دیو

مورکی

لبلرك وصفنده جانا مدحك ایدم ازدیاد
قورقرم مغرور اولورسك ایلسم وصفك مراد
قوللكم بن پادی شاهم كاهی ایلمه بنی یاد
دردیکله کچدی عمرم اغلارم عمر بنده یم

قالمشم فرقت ایچینده اغلارم لیل نهار
کوشنه النمز صدای سنبمی اول شیعكار
طوتالم عاشقك وار بنجلاین صد هزار
فرقتکله کچدی عمرم اغلرم ذلتده یم

اللدر جور یله اول مه صنم بیمار ایله
صادق کامل دخی یوق کلمه تیمار ایلیه
طاقتی یوق بو ضعیفك سیر کلزار ایلیه
بنوك اولان محنتکله کچدی عمرم صبرنده یم

بر نظر له خاطری اغیاری شادان ایلدك
بنوك اولان یوسفك کعکلن ویران ایلدك
جان تندن ایرلوری دیو پیمان ایلدك
حیرتکله کچدی عمرم اغلرم محنتده یم

آه الندن دوت دوت هی فلك

كمان

غزل رباعی

هجر او دینه یقدی دل جانی زوکوتلك
الدردی الدن بینه جانانی زوکوتلك

الدردی الدن بینه جانانی زوکوتلك

الدردی الدن ... دوندردی فلك
برکوشه نشین زاهده دوکوتلك

قالدردی بینه بزدن سیرانی دوکوتلك

خالی دکلمز محکمه ایکیده برده
محسور الینه ویره لی دامانی زوکرتلك

صاتدیردی بکا جبه و دستاریمی بوقلك
صادیردی بینه باشیمه طومانی ذوکرتلك

التون ایسه یوق دین ایسه چوق زوکوتلك
حاصل بستری سیران اتدردیکی بزم زندانی

الاای خلقی خوب خلقتی خوب
وار نجه مجلس قمه بو مکتوب
شول بنم سلطانغه بندن سلام
جان ایجنده جانغه بندن سلام
کوزلرم نوربینه کوکلم شمعنه
اول ملکی تاباغه بندن سلام
لاله وش بغرم طلوقان ایلین
لبلری مرجانغه بندن سلام
الیله بنده سنك کوکلن الان
کوزلری فتانغه بندن سلام
سلاملر درلو درلو تازه تازه
قلملر کیم اشتنی یازه یازه
سلام اولسون کی اولمیه نهایت
کوکل وصلکه مشتاقدر بغایت
جیوزاورب طپوککه قلدم سلامی
سلامم عجب طپوك الا میی
سنی سودیکمه انجنمه شاهم
سورلر محبوب اولانی پادشاهم

فرد

جاهلك بر یوله دکمز دوستلغی
جان بغشلر کاملك دشمنلغی

صورت نظم

آه من العشق وحالاته
احرق قلبي وحرارته

الا ای سرو قد ولاله پیکر
مبارك طلعت ونرخنده منظر

يكانه لاله باغ لطافت
عزاري وردي كلزار ظرافت

بيلم بر فراقده درد وحسرت
كه اندن فيض الور مهر محبت

كوردن حسنكي نور بصرده
اسيرك اولدي كوكلم بر نظرده

مهي نو قاشكه ديوانه اولدم
جمالك شمعنه پروانه اولدم

شفا القلوب لقا المحبوب كوزرم ياشيله يزلدی بو مكتوب

افندم پادشاهم الكرم اوله سن تا قيامته شاد و خرم

كل ای نامه سلام ات يار بندن اوجاندن سوكلو دلدار بندن

كل ای نامه سلام ات يار بندن او سوزمی سويله تا هنكار بندن

سلام اولسون انجلر يا ابر غنچه سلام اولسون بو دنيانين غنچه

سلام اولسون نگارا ای ساچی سنبل

نوله بن اغلاسم سن دايما كول

سلام اولسون سكا عينم چراغی

اوتودرلرمی هيچ كوزدن ايراغی

سلام اولسون سكا ای يوزی ماهم

بنم شاهم چلبم قبله كاهم

سلامدن صكره شويله معلوم

بنم فرقتكله نته كرموم

يوزم التونه دوندی حسرتكدن

تنم قانه بويندی فرقتكدن

ميسر اولمی كورم جمالك

يا خدا بر كز اشدم ميم كلامك

رجامز بنده كزی كاهی اكاسز

كركمز غيريسی انجق بكا سز

کیجه لر صبح اولنجه آه زار اتسم کرک
یانده ب وجسمی وجودم کلی نار اتسم کرک
رمزیله اکلور معززم اغیار سکی بلمزلنعدب
سترنی آشیکار اتسم کرک
اول ملك سیمای پاره سن غطالیك غوغاسنی
برکورا ایچون بلمزی یسن مولاسنی
لسانیچه رغبی زارلر ور دایلر ملیام لیلاسنی
عشق یولنده مجنون نه آلدرمیام
اقتحار اتسم کرک
فی زمانی دهر ایچنده دهر بنه
ایلمیلی محبت بو فنانك زهرینه
دستمی صوندم بولشدم چون فلکین زهرینه
باشنی اچق بالی ایاق کلدم ملامت شهرینه
عشق بازارنده بو کون کسب کار اتسم کرک
دلبرلردن اولور عاشقه مهری وفا
حسنونه مغرور اولوب ایلمز جوری جفا
غنچه لرله عیش عشرت ایلیوب ذوق صفا
اول عدوی بذلقایه غم کوسار اتسم کرک
کاتبی همدم دلبرونلر قیشلری هلال ایله
هر کونیمز بیرمدر لبلری زولال ایله
کیمسنك جنکی جدالی مال ایله ملال ایله
بن دخی سودای عشقی آشکار اتسم کرک

بر بینک حسرتندن جگرم قان اغلدی

جگرم یاندی طوتشدی جان ایچره جانه اغلدی

ظلمت هجرک الندن شویله آه ایتدم بو کون

کوکله کی جمله [illegible] پرده اناه اغلدی

هر کس عاشق اولمدی احوالی عشق بلمدی

دلبرک شیرین لبندن آب و [illegible] اغلدی

آتش عشقه دوشن پروانه وش یانمق کرک

شو بلکم بر صالحون اول شری یزدان اغلدی

دیو یدین المش الله یاره نامه یازمغه

کاغدرم یاندی کول اولدی قلم قان اغلدی

روز شب ارز قیلر مسکین خطایی دایما

شو بلکم یوسف ایچون یعقوب کنعانه اغلدی

تورکی

بنده بیدرده دوشدم بولمدم چاره لری
گل تیمار ایت بو سینه‌مده اوردوغک یاره لری
دیدیلر گچ شو گوزلدن فارغ اول اشمدن کری
گجزم صد پاره اولسه سینه‌مک پاره لری

کور بلبلی بر گول ایچون هر سحر فریاد ایلر
مفتوندر نازلودن دیل دوکوب فریاد ایلر
دوست بزی فردایه صالدی کوکن بجرن نارا ایدر
اولمسیدی عاشقنه دلبرک بو دارلری

قنی دوستم اول اسنکله اتدوکنز وعده لر
وجوه خوبیر اشور رنو بهاره سادلر
آنک ایچون منقاد اولور امرسه افتاده لر
لام الف شکلی کورینور قندیل طغرالری

در قلندر داره کلدک دنیایه اولمک ایچون
دستوریک وارمی جهانده اولیوب قالمق ایچون
یوز سوروب خاکپاینه بنده سی اولمق ایچون
آه بوب بولمق کوروندی عالمک دارلری

تورکی

حسنی قلدم تماشا بینه یوزی ماجمک
چاپینه یوزلر سوریدم جشمم خعب پسپاجمک
اغلرم صحری بصحری کزرم مجنون کبی
حاصلی جانم فدا دیبو لکه ابراجمک

لطف ایدوب بنم جانم کورمه بنی ایلکبی
نه عجب پرشان اولمش کاکلک سنبل کبی
حسرتکدن زاری زاری اغلرم بلبل کبی
حسن باغنده آچلن کولنه ابراهیم بک

لطف ایدوب ای باد صبا یاره بندن قل سلام
عاشقهری چاله سم بمم قیوکده قیل غلام
کلماشی روی زمینه بو یلر بر شیرین کلام
نیجه مفتون اولمیایم دیلنه ابراجمک

ای بنم بالا بلندم لعل مرجانم بنم
اوقینور عرض حالم دکله سلطانم بنم
بر مشرف اولمق ایجون نیچنو جانم بنم
قولمی بند ایلسم بلنه ابراجمک

درکه حسن مدح ایدرم آسمکی هر دم مبدم
هر کورن دربارکه الله اولعو که غنم یمم
ویرسلو بغدادی مصری شمی ستوفمی استم
دکشمدم حاصلی برنلنه ابراجمک

توركی

بر كون احسانكله شاهم بنده كه شاد ایتدیك
بو دیلی ویرانمی لطفكله اباد ایتدیك
خالدن قالدوردیك هیچ خاطرمی صورمدیك
بر سلام ایله نوازر بركز بنی یاد ایتدیك

نیجه بر عرض اولنسه دركاهكه بو نامه لر
نیجه بر قان اغلیه چشم سیاه خامه لر
سنی كیوب كلكبی آل و اغوات جامه لر
نعم بلاسندن بزی بركز ازاد ایتدیك

وصلله نكله غیریلر دردینه درمان ایالدیك
هر برینه لطف ایدوب حالنجه احسان ایالدیك
نیلیم اما بنی خاكله یكسان ایلدیك
بو نیجه افغانم ایشتركنجون امداد ایتدیك

قامت احمد ایكن یوسف كبی محبوب ایكن
سیرتك محمود خولقك هم سنك یعقوب ایكن
سنداى دردى تمكنجه جملكه س ن
رحم ایدوب اكا نظر بر ای ادا ایتدیك

وار صاغی

بنی قمار اولسم یریدر دوشسا بنی خاکراه
سن کنشی یورلودن آییردی بنی بخت سیاه
نیچه بر درد فرقتمکله ایلیم فریاد آه
کل افندم پادشاهم بن قولك ندر کناه

سکرچک بر کل شوقنه در ناله سی بلبلرك
نیلسون بیچاره لر دردنه دیمز دلبرلرك
شاهه قرشو چون خطادر دایم ایشی قولرك
الص

هر نه کیم ایتسک یریدر عاشق نالانکه
کین ایتمکلک دکمز اما ای افندم شانکه
بن نه خاکم سنك تورقوندورم ده دامانکه
الص

خطا
انوکه یانکده سنك سهو ایتدمه خطا
باکه باغشله کوزل باشك ایچون ایله عطا
خاکپایکله جبیم کاتبی کمتر کدا
کل افندم پادشاهم بن قولك ندر کناه

سامی

سنی ای چشم مستانم کوروب طوبایه بکزتدم
غمزه‌لرک کبی اوقانه ایمانم قاشلرکی یایه بکزتدم

عاشق اولانده عار اولمز هیچ کوکله قرار اولمز
کوزلک سکا یار اولمز بر اقار صویه بکزتدم

کورن سودان بنی نیلر دیلک بلبل اولوب سویلر
بیوک سرویه طعن ایلر جمالک آیه بکزتدم

جان الکمز اولدی دیشلک در حقه دهنده
قوللرک بیک بیشار کونده غمک سرمایه بکزتدم

کاهی اغلایب کوله سریله حالدن بلنه
مجنون ایدر عشق اولنه اولو دریایه بکزتدم

عثمان

جمله عالم شاد و خنداندر بنی ملول اولمق ندر
افندم وار ایکن غیره قول اولمق ندر

ترکی

داحی عشقک منصوریم داره وارمق نیتم

پروانه وش آتش سوزانه وارمق نیتم

بر کوزلک اسیریم کاکلنک بندنه وارمق نیتم

بوینمه راسق طقوب دیوانه وارورم

عجب بنی حقه طقو عربیدار اوزم

شادمان اولسیم قانلر طوکر کوزم

ها فخری آه ایلسیم دوکمز یوزم

حالمی عرض ایلمکه جانانه دوکمز نیتم

باده رنکی ایچون مستانه وارمق نیتم

غنچه لر اچشی تنی بلبلی شیدا ایچون

بلدی دریا کشف اتدم بی بر دری یکتا ایچون

ترک ایدم ناموسی عاری عاقبت سودا ایچون

ملامت خرقه سین کیوب میدانه وارمق نیتم

درکه خلیل بیک کسا الله بر قبایی اتدم حج

عاشق وصادق اولانلر پاکه ویرسون بر جواب

روی تعیین پادشاهی سودیکم آی جناب

اول غازی سلطان محمد خانه وارمق نیتم

لبلرک مرجانه بکزر دیشلرک دردانه یه

طوطاغنک امر ایدم قورقرم که قانه یه

سوزیک بو قدر دوا شمدن کرو

عشق الندن خسته یم [illegible] شمدن کرو

ای دل کندومی [illegible] شمدن کرو

نیچه اوردم کندومی سهلا رجب شمدن کرو

ای اجل اجلاو [illegible] الودا شمدن کرو

کیدیم یاری الکدن الوداع

نیچه‌یم کوندن کونه ارتدر آهی زاری

سکرک یار اومزینی وار ایکی

خرج ایدوب شمدیکی یاری نمرینه بن [illegible]

عاقبت صالدم دیاری شمدن کرو

کیدیم یاری الکدن الود

کیجه ایله کوندزم

٣ سو رویم اولدی جابجا کیجه ایله کوندزم

١ دیمک اولنمز شمدیکی یاوریم کار المز سوزم

٢ کیجه کوندز یاشی بر برینه قان دوکر ایکی کوزم

٤ لصـ

یوکسک سلام اولسون

نیچه بوز بیک کره بوز بیک کره [illegible] دوشمنز سینه

الله اکرم قاتلی ظالم آتلن اوق دوشمنز [illegible]

کوکسم بعدی حسرتیله عمریم ابردی آخره

لصـ

بیلمکیچه اولمز بر سلام ای بی امان

ایلدیک جور فراوان قدریکی فلک بیمان

استیه سیندن دایه اوغلی بو [illegible] سین برزمان

کیدیم یاری الکدن الوداع شمدن کرو

[illegible]

حاله مرحمت قیلسك واصای سیاه ابرو
قورتیلسون الکدن کوکلم شاد اولسون
بیلدکه وفالر ایله خوش حوی
عمر ولیدر ودولته عمر برباد اولسون

کوکلك غنده لبلر حسنك وار دیده
یاقی بعدرو شمه وینان اوریده
درمانکك اولعلر سینه ده دریده
لبکی ولالدن برام داد اولسون

بر بلوك عشاقك عقلنی باشاتردك
دلی دیوانه ایتدك دریه دوشردك
چیچکله قرشکله بعجز بیشردیك
یاری بر لطف ایله دلك شاد اولسون

اول ارواح بزمنده تا بزم ازل
نی بویله خوب بیرتمشی ستمنك کوزل
کاتبی بنده کی اسیر کوزل
اشندر وصلکه برمراد اولسون

مفرد

جهانده عاشق مهجور صنمکوز که راحت اولور
نلر جکر بو کوکلم سو یلیسم غایت شکایت اولور

کلکونلی جامه سی اکننده یارك
کورنجه اوغره دم عجب حاله

قدره تنی کوروب پرورده کارك
ایرشدرمشی کوزللکی کماله

وصلنه ایره نك صفاسی بودر
کوندوزی عید اولور کیجه قدر

دیدم یوم لبك لذتی ندر
دیدی بکزه مزمی آبی زلاله

سمور قلپاق ایله بکزندم خانه
غمزه سی حلالدر کار اید رجانه

عرض حال ایدر رسم قاشی کمانه
دورمز جابندن ابنر زواله

خانجر جکوب ناکاه بیره قان دوکه
وجودم شهرنی اوردلی یاقه

قوللرمی دیانور بو بله جلاله

مصطفام در چوق اغلدم کولیدم
آقن چشمم یاشی بوردم سلیدم

دکشمزدم دونیا دولوسی ماله

فرد
غریب اولور ایدن ترکی دیاری غریب اولدر انی ترك ایله یاری

الصگ

نه اولیدی بنده بغیر بنك جان اولیدی
قمو بر بر سکا قعر بان اولید ی

دوشیلدن عشقکه دیوانه اولدم
بترد مركندیمی بیكانه اولدم

هلاك ایتدك بنی هم اشتیاقك
اوده یاندردی دخی افتراقك

کیجه کوندز نه بیرم راحتم وار
نه صبر اتمکه هرکز طاقتم وار

مردلك ایلکی مردملك دمیدر
وصالك خسته کوکلم مرهمیدر

دمادم صقلرم عشقکلی جانده
بنی حق سن سز اتمسون جهانده

جهانده بر کوزل یوق سنجلاین
دخی بر مبتلا یوق بنجلاین

وفالو قولکم یولکله صادق
بنم بنك جانیله سکا عاشق

خلق ایچنده معتبر بولنمزلق دولت کبی
اولمیه دولت جهانده بر نفس صحبت کبی

سلطنت دیدوکلری انجق جهان غوغاسیدر
اولمیه بخت سعادت دنیه ده وحدت کبی

قو بو عیش و عشرتی چونکه فنادر عاقبت
یار باقی استرسک اولمیه طاعت کبی

اولسه قوملو صاغشنجه عمر و کر حد و عدد
کلمیه بو شیشهٔ چرخه ایچی برساعت کبی

کاهمز ایتمک دیلرسک ای محبی فارغ اول
اولمیه وحدت مقامی گوشهٔ عزلت کبی

م

وله

ایشتمک کاشنی یاصلمنیلر قدرنی بیلمز
محبت پیر بلادر کیم گرفتار اولمیجن بیلمز
سنک حسنک سنک فکرک ایکی الکلنجه اولنلر
جفای چکمین عاشق صفانک قدرنی بیلمز

اغلتمه بنی ایکی گوزم دردله هر گاه
شاید سکا کار ایلیه بو آه سحرگاه
قالدی سر زلفکده شها بو دل گمراه
اوصلندی دیوانه کوکل نیلیه آه
نجمی

ساعتك جان حاجی غنی صنعها
عمرکک لنده کو ایلی ایلرنی

وله
رباعی
جانمده اولان ذخیرۂ نطق و حیات
جسممده اولان جنبش حس و حرکات
صدق اولدی خیر بلوره عشقنده
انسونسکی بیهوده گچیجیه دم اوقات
مفرد

رباعی وله

ای فایدهٔ علمیکی عالم محتاج
خاک قدمکه اهل هنر باشته تاج
هر کمده کی کوردی همتک سوء مزاج
اول سوء مزاجه قلدی لطفله علاج

رباعی

عشاقه دکل قید علایق لایق
هرگز غم روزگار چکمز عاشق
قید غم روزگاره بر علتدر
اول علته عشقدر طبیب حاذق

وله

مجنونه اوده یاندی شعلهٔ اهیله پاک
وامق صویه باتدی اشکده اولدی هلاک
فرهاد هوسله بیله ویردی عمرن
خاک اولدی لر انلر بنم ایمدی اول خاک

رباعی

تا حلقهٔ زلف یاره دشدک ای دل
دام غم روزگاره دوشدک ای دل
افسوس که قطب اهل جمعیت ایکن
اول دایره‌ده کناره دوشدک ای دل

ولــه

خوناب دوکلوب دیدۀ گریاندن

سنسن یوبیلدم بیبیغ نره اوزر قانمادن

اوز قانمی ایله اوزبیله دعوی

الم نعوله گریبا بعدن

کتبه

بیاتي

صایه صلدي نامی باقي شاهی دوران بکا

کریتیا اولدی مسخر ملکیني عثمان بکا

کردانکي خاک سر کرداه ایلدو بدر عقلمی

عشقله بیل بغله دم حق ایله آسانی بکا

[illegible]
[illegible]

بیک دوز قلمبتله سوردم سفابلت
گیجدی عمرم آخر اولدی جورلک جفابلت
بولدنیک بی رخ اولسک فوبخ مصطفی بلد
محمدم بو جهانده واری آکراهک سنک

یوسفجقم بهجای اولدی جقماد لر یاشنا
اوسین کجه لرده کرد اولدی دوشمه
حسنی حسنی جنلرن سورم باره برجه باشمه
محمدم بو جهانده یوقدر آکدامک سنکی

شو عالمده بی وفا یار الندن
نه دردلر چکمشم ندرم بلنمز
ایکی کون کورسم اوچ کون اغلرم
اقراول چشممک باشی سلنمز

مولام باقسک عاشقلر کر قالنه
یاد بلبلر قونمش یاریک کولنه
مجنون سرویرمشدر لیلا یولنه
سوریر مجنون جانانی بولنمز

عادل پادشاهه قوللی اکسک اولور
دریا ماهیسنه کولی اکسک اولور
کولستانده بلبله کولی اکسک اولور
سا ذاول دلو کوکل یار اکسک اولور

قول مصطفی یار ده بیمار بولنه
اقراول چشممک باشی سلنه
هر کسک سودوکی چقه صالنه
بنم سرو خرامانم صالنمز

عـ

فرد
سنی جاندن سوه دم تا کیم یکاوفادار اولدسن
قودرقرم کعو کلم الدوب صکره جفادار اولدسن

حرد
آکر دلدن کلن الدن کلیدی
کدا الر قلیوب سلطان اولیدی

فرد
سلام اولسون سکا باللهٔ بکمز
دو داغن اغزیه یوددنا کرتمز

وارصامی

بلکه بنجه وار کلمتم دلداردن
بو بله بر لبی بال الهکیرمز
بن شکایتم چوقدر اغیاردن
راهی عشقک کبی یول الهکیرمز

همه اولولر ارک نصیحتن توتارم
معدن ایچندم کوهری صتارم
آنک ایچون بلبل کبی اوترم
بویله بر رخساری کل الهکیرمز

آلا کوزلرم احوالمی بیلوری
نکرسکا دنیا باقی قالوری
قوحمیچه کوکل فارغ اولوری
غنچه فدن سرو دال الهکیرمز

دردیله بتمش دلارازیم
رقیبلرک قرن بغرن ازیم
صفیقن حاطرن یقمم کوزلم
بر کاتبی کبی قفل الهکیرمز

مفرد

طوزاق قورمش یول اوستنده بر وفاسز
یدی اقلیمی کزدم بر یار بولمادیم جفاسز

عمله هو
اوصیان

مفرد

قچن کم نازله آتی سادهکیسه اول طشاق سزلر
کوروب آنی صفاسندن ذکر تسبیر طساقسلرلر

نور کبی جانه بکزتدم سنی

ای کونشی یوزلی خلیلم جانه سنی

بر کونشی یوزلی ماه تابانه بکزتدم سنی

اولمشم صیدم عشقک کمانه بکزتدم سنی

دری مکنون لعل مرجانه بکزتدم سنی

یابنه یوزلر سوروب بو جسمم خاک ایلرم

اول رقیب نابکاری دردی غمناک ایلرم

نوش ایدوب لعلی شرابی عقلمی چاک ایلرم

اول بویی سروی کوزی مستانه بکزتدم سنی

حوبلر بیک شاهی رندانی کلدی کجدی سیرینه

سکا بکزر بر کورل یوق نه ملک نه حورینه

اکو بن کوردم اسیر اولدم جمالک نورینه

بر یوزی شمع قمر سلطانه بکزتدم سنی

بن یا کوردم سولی کولمدم نهان

ایلدم عالم ایچنده کزلسم آشکار

بلبلم باری کولنده ایلرم آه ایله زار

باغ حدک کلی حندانه بکزتدم بن سنی

درکه محمد نعم فرقت و هیچ نام اولمز بکا

زلف لعلکدن جوشیدی کو کلمسه کی طاع اولمز بکا

جنت دسک بکی ایچ بر مقام اولمز بکا

یاب رحمه رضوانه بکزتدم سنی

تورکی

عاشقی رسوا ایدرسم عالمه عار اولمز بکا

خوبلرسوملکله اصلا اختیار اولمز بکا

نیلیم اول چشم آهوی نگار اولمز بکا

طالعم کیدر فناله همیشه یار اولمز بکا

یوخسه بلمزمی دوداول بی وفا سولدوغیمی

حسرتیله کیجه کوندز صارارو سولدوغیمی

رغبتم یوق نیلیم اهل کمال اولدوغیمی

طالعم

طورمدی عهدنه اول هرجایی دلبر نیلیم

باری دوشمن بو یوزم کیمه حالم سویلیم

آنلمک یاروسیدر کیمه شکایت ایلیم

طا

ناحسرت یورکمی دمبدم طوررم صیغر

اول وفاسز قتلو ظالم خاطرم صیندیرر

کندو اوزوی هرکیمی دوست ایلسم دشمن چیقر

طا

رومحدر خلقه ملامت اولدم ایک سویلرنی

بلمندم بو کیمه ستارم عاقبت نیلرنی

هیچ دم اولسم ایکی کوز هرکیمه ترک ایدرنی

طالعم

آنکچون چکمشم یون جا رحمت

دیه ترپانزنک روحنه رحمت

کوزکی سنی کوکل ویرکی

به نازه لکم سنی شاهجم
یتوردم عقلمی بیلیب پادشاهجم

کزری عیانا سرلرینی لطیف پاکی
یتوردم عقلمی بیلیب پادشاهجم

دلبرلر ایچینده سنسن سیمین قاریجی
دیشلرک انجی
بلالدر قاشلرن

اغام بن قلعوکی اتمه زاریجی
اقن چشمم یاشینی سیلمه پادشاهجم ~

غریب بلبل کبی زار اولدی ایشتم
نه عجب سودایه اوغردی باشم
لیل و نهار اقار چشممده یاشم

اقن ~

درویش علی ایلدر یافه شهانه
سنجلینی کوررل کامز جهانه
کورن عاشقلرک قلدک دیوانه
اقن چشمم یاشینی سیل پادشاهجم

ای کوکل باشه بلاسک بنی آرد ایله کل
بلکی هندو چشم جازوش هم داد ایله کل
حسرتک کار اتلدی جانه خطر شاد ایله کل
وجودم شهری یقلدی آغام آباد ایله کل

او همرمایی عشقه عاشقلق ندر فهم ایلمز
طالبی دریای عشقه اینوب قعرینی بویلمز
نقدر قاسم نیازی آهو کعدلسم سو یلمز
کل طبیبم دردیمه بر هم ایجاد ایله کل

هر فراقک بر وصالی هر وصلک فرقتی
اوله کلمشدر ازلدن اهل حالکر ذلتی
سریمی قویدم یولوکه ایلمم شکایتی
بنی دردی محنتکله جاری معتاد ایله کل

کاتبی در بو جهانده عاقبت کلن کیدر
بنده می کوکنی ایله دوستم دلودن اوصلو خبر
قادن قافه حکم ایدنلر بر نام ایجون حکم ایدر
خوبلر ایچره پادشاهم سنده بر آد ایله کل

مفرد

غمی عشقم دن فریاد ایلسم دیو ابنه دردرلر
اغلمقدن کوزلرم قنزرسه مستانه دردرلر

شرکی

ای بنم سلوی بلندم سرّی اظهار ایلمه
واری عقلم آلوب بنی صنکره انکار ایلمه
زلفی کمند ایدوب بنی بردار ایلمه
سوزلر محبوب اولانی سنی آکاه ایلمه

حق سنی او کمش بر تمثل قیمتنی بیله کور
اول حقک بر لکنه چوق شکرلر قیله کور
بو سوزم ملو معنی چوقدر عارف ایسک بیله کور

الصـ

فرهاد شیرین اولان تک عشق بنده در
یورم بنی اولدورسک ایکی اللرم سنده دور
کزرسم طاغی طاشی یانه کوکلم سنده در

اولمشم بن ای افندم عشقک آواره سی
بو دلی سوزاتمه یوقدر هیچ چاره سی
کتدکجه ارتعده در یوره کمک یاره سی

الصـ

عقلم در قولاغلو حسنی یوسفدر تیر تستو اوراغنی
عقلمی باشمدن الدک دیوانه ایلدک بنی
اغام بنی وازکلمدرسم توری عاشقاسنی

سوزکی

عشقمک آتشی داغلر دوندی
یاردن ایرلشی اغلر دوندی
بوکون معزول اولشی بکلر دوندی
بنم کوزم نوری کوکلم سروری
عمرمک واری ایحجک سینم بلبلی

ایحجک

جنت طوبی باشین غایت کوزلسین
اکر اسیله الا کوزک سوزلرسین
نذر اصلی بو یله ملول کزرسین
بنم کوزم نوری کوکلم سروری

ایضاً

یمدن ایچمدن کلی برسیم
سینه نه صارمش قوردریم
بنده سنی یارادنک قولیم

ایضاً

بنم هی ایکی کوزم
درویشی علم ایلدر
قوربانلر اولدوغم کلدکله سوزم
صبر طاقت قلمدی بغماغه سوزم
بنم کوزم نوری کوکلم سروری
عمرمک واری ایحجک سینم بلبلی

مفرد

مدح ایتدیلرسنی ارادم بولدم ع یرادن مولایه شکرلر قلدم

دوبیتی

لبلرک ملبس خطلرک جانا سنک انکور میدر
هر بری پیاله وصلک ثریاکی اکبر میدر
جبینکده دانه دانه اول کلاب ابیطنک
طونمر وسو یله پادشاهم کوملدر یاتر میدر
طلمدرکه اهل عشقلر اول سفتعونک سنک
سیم وشی سروی درر اول قدی موزونک سنک
کوندن یوزینک قان آتمله غمزهٔ خونک سنک
سینهٔ عشاقی کوزلرک سیف میدر خنجر میدر
ملاحت ملکنده جانا بولنمز مثلک سنک
یوسف اول مهلقادر واربسه نسلک سنک
عالمی ایلر معطر اول بویی وصلک سنک
بلمزم ترکیب جسمک عود له عنبر میدر
درا خفانی کونجی غمله پاکه سن سبین رخمون
دست پاکندن عطا قیلا ولمسون بو دل جنون
دیر دیب اول غنچه محک بند نه قلدکی فسون
افندم علم تغیرات دلنله از بر میدر

مفرد

رقیبک یوزی قاره سوزی آجی
هم ن بو یینی ور سقدر علاجی

بادی صبا ملک یوزلو جانم
بزی ترک اتمدن مرادک نه در
رقیب ناکسنک اولدی ایمانک
سوزونی طوتمدن مرادک ندر

اول اصل ذاتمه سوزی صرمه
دعالر ایدر قاتوب ویردمه
صبر ایلدمز ایکی اسکی دردمه
یکی درد قاتمدن مرادک ندر

سلام ویروب سلامنی الورکن
اوغرینه جانم فدا ایلرکن
کوهری قیمتینی بنده بیلورکن
بلمنه صاتمدن مرادک ندور

لطف احسان ایدوب بکو یلسون بکا
کجه لری یوخسه بنده نیسن آکا
یاتمدن کجه کجه خسته ایله بکا
قشلرک چاتمدن مرادک ندر

کاتبی مدح ایدر ایراقده یقین
اراسنده اولان سوز اتمک حقاین
خلاف اکلتمدن سوزی صققین
بیانه اتمدن مرادک ندر

سنکا دورت نسنه بخش اولمش

بری حسن بری خلق بری عقل بری عرفان

سنی هر کیم سومز ایسه بو دورت کتاب دوتسون آنی

بری تورات بری انجیل بری زبور بری فرقان

سنی کورلدن ای دلبر بکا دورت نسنه یار اولدی

بری حسرت بری فرقت بری آه بری افغان

سنی بندن ایرالی کوردم دورت نسنه دن ایرله

بری دین بری ایمان بری صحبت بریسی قانا

بو دورت حقیچون یارب ایرمه یاریمی بندن

بری مسجد بری کعبه بری عرشی بری رحمان

مفرد

یتر جعد ایلدیک جانا کچه حسنک ماندر بو

نلر کلدی نلر کجدی بنم عمرم جهانده بو

مفرد

پادشاهم سن بنمله عهد وپیمان ایلدیک
طورمدک اقرارنه یاشم فراوان ایلدیک
قصدمه چکدوکیبی شم تیغنی عریان ایلدیک
نشلدیم ظالم بنگا نه حق یرقان ایلدک

چکمدیم راحت محبت داغی سن خندان ایکن
دوشمدم هرجاه بلایه طالب سیران ایکن
کشف ایدردم عالمی اوز باشمه سلطان ایکن
سن فنا ملکینی بنم باشمه زندان ایلدک

غنچه سن بر کز نظر قیل بلبل نالانکه
خار خسلر ال اوزاتمش گل کبی دامانکه
بومدد عهدک بزمله طورمدک اقرارکه
شانکه لایق دکل بالله عصیان ایلدک

جون بلورسک تا ازلدن خوبلرک مفتونیم
عاشقم مهرولریک بر خاطری محزونیم
دفتری عشاقا اچنده بنده بر مجنونیم
ای وفاسز سن بنی خاک ایله یکسان ایلدک

شعر

اکر دلبر اولوقسه بو دار قدن
سولسون شفتالولر ویرسون طعم طاقدن

غزل شمعی

نه خورشیدر گوزل ساغر مهر که بنورمدن کباب ایستر

قیا غمدن شراب ایستر

دوکر ناحق یره قانم اختیار ایتدم

سنی خوبلر آراسنده اکیجون اختیار ایتدم

سنی خوبلر آراسنده مشعله شمعکل عالی جناب ایستر

قول اولمنده بکمه بنیشه

قول اولمنده گوزللر چوق

گوزللک استانکده ملک سیما گوزللر چوق

گوزللک استانکده شمعکلا به ماهتاب ایستر

ایکی اوده دورده بنه بکز شمعکلا به

ایکی اوده دوردده بکز سکی بلمز صوفی

نجه زهد و نجه تقوی ندر سکی بلمز صوفی

نجه زهد و نجه تقوی بزم شمعکلم شراب ایستر

بهار ایام شمعکل دوری بزم

بهار ایای کول دوری قدحلر دیلر جانا

شراب لعل دلبردن ایکیجوب قدحلر جانا

شراب لعل دلبردن اکر تشنه آب ایستر

نجه دیوانلر شمعی گوزل تشنه آب ایستر

نجه دیوانلر شمعی گوزلکل نوله شاه

نه دم رنجیده ملک نوله شاه

قدم رنجیده خانه پادشاهم

سنک در نبده خانه پادشاهم

وار جاغ

غربت الکنك بلر کلدی باشمه

ملك احسانی بکا فند اولدی یاره غمه ایشمه

حسرته اولدم یارم

کوکلم بر کلای داره بنفش اولدی

وفاسن

مستند ربو فلك وفاسن

کمه کورر سورر دنیا صفانی

عارف اولن سوز جهانك جفانی

حقیقت سوزی کمه قاندو لدی

چکه چکه بوره کمه

جهانده وصلکه ایرمك در قصدیم

جوره ملل الم کلدی بنم دوسدیم

شکایت دکلدر کوزلری مستم

بو جفالر بکوندن کلدوف اولدی

شوقی کنده کنده کی جقمه دی

عشق اودینه سینکی یقمه دی

ایرسك مراده غنچکمه دی

اوتندکی اره انداولدی

حقادهنکده کوروقن دوستم
لوم کوهری عنبر مدربو
کوردن بکادیه لرای چشم ستم
اول شوق استمکادهو دلبر مدربو

نجون بوادایه اغاز ایدرسک
تابون جهاسنله پرواز ایدرسک
بر بوسه ویر نجه بیك ناز ایدرسک
دلبر اتریاکی اکبر مدربو

شیوه لرک جان بخش ایلر جان اوزره
خون کوزلرك قان اتمکله قان اوزره
حالقه حالقه بیتان زنا قلان اوزرده
ای پری کاکلی اجدر مدربو

رکابکله بن کوزه وسوناهر
سوداول بیچاره نی سنی وسونلر
فدا اتملش جان نتی وسونلر
غلامک مفتونی کمتر مدربو

فرد
بو رجامی ل اتمه اکر وارسی اخرتنه ایسه
زنهار یکل اتمه اکر دوختری غیبی سر ایسه

جمیعا یتمش طقوقوز
کاغذدر

دولت سنك ای نامه کم سن یاره کید ر سن
بن حسرتیله قلدم سن دیداره کید ر سن

مبارك یوزنني چونکه کوره سن
ایاغي توزینه یوزك سوره سن

دعالر قلورم هر صبح شامي
قبول اتسون بن قولندن سلامي

سلام اولسون انجلر بر اغنجه
سلام اولسون دکزلر قطره سنجه
سلام اولسون سکا اي یوزی سرور
سلام اولسون آیا خورشید انور

سلام اولسون سکا ان کول یوزلی یارم
سلام اولسون سکا عالمده وارم

[illegible]
[illegible]

Ms Codex 2009